

cecotec

DRUMFIT ROWER 20000 NEPTUNO

Remo de resistencia de agua / Water resistance rowing machine



DRUMFIT

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití



Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	21
Instruções de segurança	25
Veiligheidsvoorschriften	29
Instrukcja bezpieczeństwa	33
Bezpečnostní pokyny	37

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	41
2. Antes de usar	42
3. Montaje del producto	42
4. Funcionamiento del monitor	43
5. Información relativa al ejercicio	45
6. Limpieza y mantenimiento	46
7. Resolución de problemas	46
8. Especificaciones técnicas	47
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	47
10. Garantía y SAT	47
11. Copyright	47
12. Declaración de conformidad simplificada.	48

INDEX

1. Parts and components	49
2. Before use	50
3. Product assembly	50
4. Console operation	51
5. Information on exercising	53
6. Cleaning and maintenance	53
7. Troubleshooting	54
8. Technical specifications	54
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	54
10. Technical support and warranty	55
11. Copyright	55
12. Simplified Declaration of Conformity	55

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	56
2. Avant utilisation	57
3. Montage de l'appareil	57
4. Fonctionnement du moniteur	58
5. Informations concernant l'exercice	60
6. Nettoyage et entretien	61
7. Résolution de problèmes	61
8. Spécifications techniques	62
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	62
10. Garantie et SAV	62
11. Copyright	62
12. Déclaration de conformité simplifiée	63

INHALT

1. Teile und Komponenten	64
2. Vor dem Gebrauch	65
3. Montage des Produkts	65
4. Bedienung des Monitors Fitnessinformation	67
6. Reinigung und Wartung	68
7. Problembehebung	69
8. Technische Spezifikationen	70
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	70
10. Garantie und Kundendienst	70
11. Copyright	71
12. Vereinfachte Konformitätserklärung	71





INDICE

1. Parti e componenti	72
2. Prima dell'uso	73
3. Montaggio dell'apparecchio	73
4. Funzionamento della console	75
5. Informazioni relative all'allenamento	76
6. Pulizia e manutenzione	77
7. Risoluzione dei problemi	77
8. Specifiche tecniche	77
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	78
10. Garanzia e supporto tecnico	78
11. Copyright	78
12. Dichiarazione di conformità semplificata	79

ÍNDICE

1. Peças e componentes	80
2. Antes de usar	81
3. Montagem do aparelho	81
4. Funcionamento do monitor	83
5. Informações relativas ao exercício	84
6. Limpeza e manutenção	85
7. Resolução de problemas	85
8. Especificações técnicas	85
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	86
10. Garantia e SAT	86
11. Copyright	86
12. Declaração de conformidade simplificada	87

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	88
2. Vóór u het apparaat gebruikt	89
3. Het toestel monteren	89
4. Werking van de monitor	91
5. Informatie over de training	92
6. Schoonmaken en onderhoud	93
7. Probleemoplossing	93
8. Technische specificaties	94
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	94

10. Garantie en technische ondersteuning	94
11. Copyright	94
12. Vereenvoudigde verklaring van o vereenstemming.	95

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	96
2. Przed użyciem	97
3. Montaż produktu	97
4. Działanie monitora	98
5. Informacje związane z ćwiczeniami	100
6. Czyszczenie i konserwacja	101
7. Rozwiązywanie problemów	101
8. Specyfikacja techniczna	101
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	102
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	102
11. Prawa autorskie	102
12. Uproszczona deklaracja zgodności.	103

OBSAH

1. Díly a součásti	104
2. Před použitím	105
3. Montáž produktu	105
4. Fungování monitoru	106
5. Informace týkající se cvičení	108
6. Čištění a údržba	109
7. Řešení problémů	109
8. Technické specifikace	109
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	110
10. Záruka a technický servis	110
11. Copyright	110
12. Zjednodušené prohlášení o shodě.	111

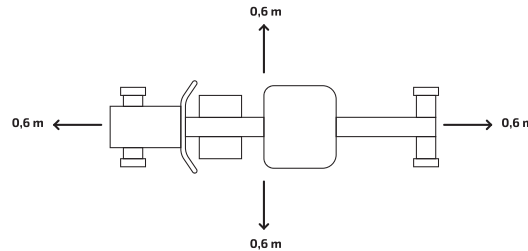




INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor, guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas o nuevos usuarios.

- Lea íntegramente estas instrucciones antes de montar o utilizar su equipo, contienen información importante que le ayudará a conseguir el mejor rendimiento de su equipo.
- El área libre no será inferior a 0,6 m mayor que el área de entrenamiento en las direcciones desde las que se accede al equipo. El área libre también debe incluir el área para el desmontaje de emergencia. Cuando haya equipos situados uno junto al otro, el valor del área libre podrá compartirse.



- Este equipo puede ser usado por niños a partir de 14 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Advertencia: un entrenamiento incorrecto o excesivo puede provocar lesiones para la salud.
- Advertencia: si alguno de los dispositivos de ajuste queda saliente, podría interferir con el movimiento del usuario.
- Advertencia: el equipo debe instalarse sobre una base estable y nivelada.





- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- El producto solo será seguro si está bien montado y cuidado, y se le da un uso correcto.
- Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual.
- Antes de comenzar una sesión de entrenamiento, es recomendable que consulte con su doctor si padece alguna condición física o de salud adversa que pueda generar algún riesgo para su seguridad, o que dificulte el uso correcto del equipo. Los consejos de su doctor son esenciales si está tomando medicación para la tensión, presión arterial o colesterol.
- Tenga en consideración las indicaciones de su cuerpo. Un ejercicio incorrecto o excesivo podría perjudicar su salud. Pare de hacer ejercicio si siente alguno de los siguientes síntomas: dolor, opresión en el pecho, latidos irregulares, falta de aliento extrema, mareos o náuseas. Si siente cualquiera de estos síntomas, debería contactar con su médico de cabecera antes de continuar con su entrenamiento.
- Advertencia: el nivel de seguridad del equipo sólo puede mantenerse si se examina periódicamente para detectar daños y desgaste.
- Advertencia: sustituya inmediatamente los componentes defectuosos y/o mantenga el equipo fuera de uso hasta su reparación.
- Preste especial atención a los componentes más susceptibles de desgaste.
- Mantenga a los niños y animales lejos del área de montaje, ya que hay piezas pequeñas que podrían causar un riesgo de asfixia si se ingieren.





- Mantenga a los niños y mascotas alejados del equipo. No permita que los niños usen y/o jueguen con el equipo. Está diseñada únicamente para adultos.
- Use el equipo en una superficie sólida y plana, con una cubierta protectora para el suelo o alfombra.
- Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretadas antes de usar el equipo.
- Use el equipo como se indica en este manual de instrucciones. Si encuentra alguna pieza defectuosa al montar o probar el equipo, o si esta emite un ruido inusual durante su uso, pare de usarlo. No lo use hasta que el problema haya sido resuelto.
- Vista ropa adecuada cuando use el equipo. Evite usar ropa ancha, ya que podría atascarse en el equipo o dificultar el movimiento.
- En caso de necesitar alguna reparación, consulte a su distribuidor para más información o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Cecotec.
- Este equipo no es apto para usos terapéuticos.
- Tenga cuidado cuando levante o mueva el equipo, para no lesionar su espalda.
- No introduzca ningún objeto y/o parte de su cuerpo en las partes móviles.
- La máquina está diseñada para un peso máximo de usuario de 135 kg.
- No es recomendable su uso en exteriores.

Instrucciones sobre las pilas

- No queme ni exponga las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra





en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

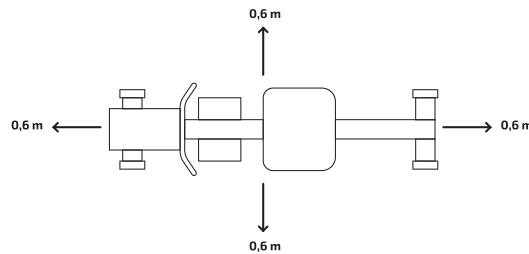
- Evite el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere las pilas de ninguna forma.
- Las pilas deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura del aparato.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las pilas.
- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.



SAFETY INSTRUCTIONS

Please, keep this instruction manual in a safe place for future reference or new users.

- Read these instructions carefully before assembling or using your rowing machine. These instructions contain important information that will help you get the best out of your equipment.
- The free space shall not be less than 0,6 m larger than the training area in the directions from which the equipment is accessed. The free space shall also include the area for emergency dismounting. For equipment located next to each other, the value of the free space may be shared.



- This machine can be used by children aged 14 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the machine in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the machine. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Warning: incorrect or excessive training can lead to health injuries.
- Warning: if any of the adjustment devices are protruding, they may interfere with the user's movement.





- Warning: the equipment must be installed on a stable and level surface.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Safe and efficient use can be only achieved if the machine is properly assembled, maintained, and used.
- It is your responsibility to make sure every user is informed about the warnings and precautions stated in this instruction manual.
- Before starting a training session, it is recommended that you consult your doctor if you have any adverse health or physical condition that may pose a risk to your safety or make it difficult to use the machine properly. Your doctor's advice is essential if you are taking medication that affects your heart rate, blood pressure, or cholesterol level.
- Be aware of your body signals. Incorrect or excessive exercise can deteriorate your health. Stop exercising if you experience any of the following symptoms: pain, tightness in your chest, irregular heartbeat, extreme shortness of breath, dizziness, or nausea. If you experience any of these conditions, you should consult your doctor before continuing with your training.
- Warning: the safety level of the equipment can only be maintained if it is regularly checked for damage and wear.
- Warning: replace faulty components immediately and/or keep the equipment out of use until repaired.
- Pay special attention to the components that are most susceptible to mechanical wear.
- Keep children and animals away from the assembling area, as small parts could cause risk of suffocation if swallowed.
- Keep children and pets away from the machine. Do not allow





children to use and/or play with the machine. It is designed for adults only.

- Use the machine on a solid, flat, stable surface with a protective floor covering or carpet.
- Make sure the screws and nuts are securely tightened before using the machine.
- Use the machine as indicated in this instruction manual. If you find any defective parts when assembling or testing the machine, or if it emits an unusual noise during use, stop using it. Do not use the machine until the problem has been solved.
- Wear suitable clothing when using the machine. Avoid wearing baggy clothing, as it may get caught in the equipment or hinder movement.
- If repairs are required, please consult your supplier for further information or contact Cecotec Customer Service.
- The air bike is not suitable for therapeutic use.
- Be careful when moving or lifting the machine to avoid injuring your back.
- Do not introduce any object and/or body part in the moving parts.
- The machine is designed for a maximum user weight of 135 kg.
- It is not recommended for outdoor use.

Instructions on batteries

- Do not burn or expose the batteries to high temperatures, as they may explode.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the batteries. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them





immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

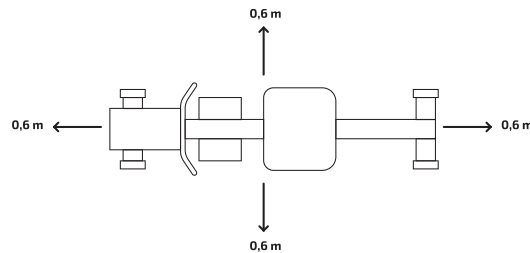
- Avoid contact between the batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Do not tamper with the batteries in any way.
- The batteries must be removed for safe disposal of the machine.
- Keep the batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- The batteries' power supply terminals must not be short-circuited.
- If the machine is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.
- The batteries must be inserted in the correct position. When replacing batteries, check the polarity.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez garder ce manuel d'instructions dans un lieu sécurisé pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez lire ces instructions avant d'assembler ou d'utiliser votre machine, elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats avec votre équipement.
- La zone libre ne doit pas être de moins de 0,6 m que la zone d'entraînement dans les directions à partir desquelles on accède à l'équipement. La zone libre doit également comprendre la zone de démontage d'urgence. Lorsque les équipes sont situées l'une à côté de l'autre, la valeur de la zone libre peut être partagée.



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 14 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Avertissement : un entraînement incorrect ou excessif peut entraîner des dommages pour la santé.
- Avertissement : Si l'un des dispositifs de réglage est en saillie, il peut gêner les mouvements de l'utilisateur.





- Avertissement : l'appareil doit être installé sur une base stable et plane.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Le produit ne sera sûr que s'il est correctement assemblé et entretenu, et s'il est utilisé correctement.
- Veillez à ce que tous les utilisateurs soient informés des précautions mentionnées dans ce manuel.
- Avant de commencer une séance d'entraînement, vous devez consulter votre médecin si vous avez une condition physique ou de santé défavorables qui peuvent présenter des risques pour votre sécurité ou qui vous empêchent d'utiliser correctement cet appareil. Les conseils de votre médecin sont essentiels si vous êtes en traitement médicamenteux pour la tension, la pression artérielle ou le cholestérol.
- Veuillez tenir en compte les indications de votre corps. Un entraînement incorrect ou excessif pourrait être nuisible pour votre santé. Arrêtez de réaliser de l'exercice si vous sentez un des symptômes suivants : douleur, oppression dans la poitrine, battements irréguliers, manque de souffle extrême, vertiges ou nausées. Si n'importe lequel de ces symptômes apparaît, vous devez consulter votre médecin avant de continuer votre entraînement.
- Avertissement : le niveau de sécurité de l'équipement ne peut être maintenu que s'il est régulièrement inspecté pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou usé.
- Avertissement : remplacez immédiatement les composants défectueux et/ou mettez l'équipement hors service jusqu'à ce qu'il soit réparé.
- Accordez une attention particulière aux composants les plus sensibles à l'usure.





- Maintenez les enfants et les animaux éloignés de la zone de travail, en effet, il existe de petites pièces qui peuvent entraîner des risques d'asphyxie si elles sont avalées.
- Maintenez aux enfants et aux animaux hors de portée de cet appareil. Ne laissez pas les enfants utiliser et/ou jouer avec cet appareil. Il a été exclusivement conçu pour les adultes.
- Utilisez la machine sur une surface solide, plate et stable avec une couverture protectrice pour les sols ou les tapis.
- Assurez-vous que les vis et les écrous soient bien serrés avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez la machine comme indiqué dans ce manuel d'instructions. Si vous trouvez une pièce défectueuse en assemblant ou en essayant la machine ou si vous entendez un bruit inhabituel pendant son utilisation, arrêtez de l'utiliser. Ne l'utilisez pas jusqu'à ce que le problème ait été résolu.
- Portez des vêtements appropriés lorsque vous utilisez cet appareil. Évitez d'utiliser des vêtements amples qui risqueraient de se coincer dans la machine ou de rendre difficile vos mouvements.
- Dans le cas où l'appareil aurait besoin d'une réparation, consultez votre distributeur pour une meilleure information ou contactez le Service Après-Vente de Cecotec.
- Cet appareil n'est pas adapté aux usages thérapeutiques.
- Faites attention lorsque vous soulevez ou déplacez l'appareil, pour ne pas blesser votre dos.
- N'insérez pas d'objets et/ou de parties de votre corps dans les parties mobiles.
- La machine est conçue pour un poids maximal de l'utilisateur de 135 kg.
- Il est recommandé de ne pas utiliser cet appareil en extérieur.





Instructions pour les piles

- Ne brûlez ni n'exposez les piles à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les piles et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas les piles de quelque manière que ce soit.
- Les piles doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Les bornes d'alimentation des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.

Les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

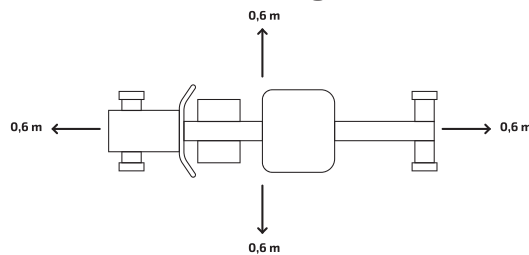




SICHERHEITSHINWEISE

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen oder für neue Benutzer an einem sicheren Ort auf.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zusammenbauen oder in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen werden, die beste Leistung aus Ihrem Gerät herauszuholen.
- Die Freifläche muss in den Richtungen, aus denen das Gerät betreten wird, mindestens 0,6 m größer sein als der Übungsplatz. Die Räumungsfläche sollte auch den Bereich für den Notabbau umfassen. Liegen Teams nebeneinander, kann der Wert der freien Fläche geteilt werden.



- Dieses Gerät kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Achtung: Falsches oder übermäßiges Training kann zu Gesundheitsschäden führen.
- Warnung: Wenn eine der Einstellvorrichtungen





hervorsticht, kann sie die Bewegungsfreiheit des Benutzers beeinträchtigen.

- Warnung: Das Gerät muss auf einem stabilen und ebenen Untergrund aufgestellt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Produkt ist nur sicher, wenn es ordnungsgemäß zusammengebaut wurde, regelmäßig gepflegt wird und es ordnungsgemäß verwendet wird.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind.
- Bevor Sie mit Ihr Training beginnen, sollten Sie Ihren Arzt konsultieren, wenn Sie gesundheitliche oder körperliche Beeinträchtigungen haben, die Ihre Sicherheit gefährden oder es Ihnen erschweren könnten, das Gerät richtig zu benutzen. Die Ratschläge Ihres Arztes sind unerlässlich, wenn Sie Medikamente gegen Blutdruck oder Cholesterin einnehmen.
- Berücksichtigen Sie die Warnungen Ihres Körpers. Falsche oder übermäßige Bewegung könnten Ihrer Gesundheit schaden. Beenden Sie das Training, wenn Sie eines der folgenden Symptome verspüren: Schmerzen, Engegefühl in der Brust, unregelmäßiger Herzschlag, extreme Kurzatmigkeit, Schwindel oder Übelkeit. Wenn bei Ihnen eines dieser Symptome auftritt, sollten Sie Ihren Hausarzt kontaktieren, bevor Sie Ihr Training fortsetzen.
- Warnung: Das Sicherheitsniveau des Geräts kann nur aufrechterhalten werden, wenn es regelmäßig auf Schäden und Verschleiß überprüft wird.
- Warnung: Tauschen Sie defekte Komponenten sofort aus





und/oder setzen Sie das Gerät bis zur Reparatur außer Betrieb.

- Achten Sie besonders auf die verschleißanfälligen Teile.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Montagebereich fern, da es kleine Teile gibt, wenn Sie sie Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen könnten.
- Halten Sie Kinder und Haustiere fern von diesem Gerät. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen und/oder damit zu spielen. Es ist nur für Erwachsene Personen vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer festen, ebenen Fläche mit einem schützenden Bodenbelag oder Teppich.
- Stellen Sie sicher, dass die Schrauben und Muttern fest angezogen sind, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Wenn Sie beim Zusammenbau oder Testen des Geräts defekte Teile finden oder wenn das Gerät während des Gebrauchs ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, verwenden Sie es nicht mehr. Verwenden Sie es nicht, bis das Problem gelöst ist.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Geräts geeignete Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung, da sie sich in den Geräten verfangen oder die Bewegungsfreiheit einschränken kann.
- Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec für Informationen, Reparaturen oder Rücksendungen.
- Dieses Gerät darf nicht für therapeutische Anwendungen verwendet werden.
- Seien Sie beim Anheben oder Bewegen des Geräts vorsichtig, um Ihren Rücken nicht zu verletzen.
- Stecken Sie keine Gegenstände und/oder Körperteile in die beweglichen Teile.





- Das Gerät ist für ein maximales Benutzergewicht von 135 kg ausgelegt.
- Es wird nicht für den Außeneinsatz empfohlen.

Hinweise zu Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen, da sie explodieren können.
- Batterien/Akkus können unter extremen Bedingungen undicht werden. Wenn die Batterien/Akkus auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Die Batterien/Akkus dürfen in keiner Weise verändert werden.
- Die Batterien/Akkus müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren Batterien/Akkus, die verschluckt werden können.
- Das Verschlucken von Batterien/Akkus kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.





- Die Stromversorgungsklemmen der Batterien/Akkus und die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, Batterien/Akkus zu entfernen.
- Die Batterien/Akkus müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

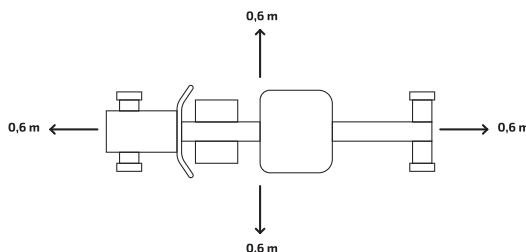




ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro per consultazioni future o nuovi utenti.

- Il presente manuale contiene informazioni utili ad ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio: leggere attentamente il manuale prima del montaggio o uso.
- Assicurarsi di lasciare uno spazio minimo di 0,6 m attorno alle zone accessibili dell'apparecchio. L'area di sgombero deve includere anche l'area per lo smontaggio di emergenza. Lo spazio può essere condiviso da altri apparecchi se posizionati di fianco.



- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Attenzione: un allenamento scorretto o eccessivo può influire negativamente sulla salute.
- Attenzione: se una delle parti di regolazione sporge dall'apparecchio, potrebbe interferire con i movimenti dell'utente.





- Attenzione: installare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Il prodotto è sicuro solo se montato e usato correttamente.
- È propria responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati riguardo quanto indicato in questo manuale.
- Prima di iniziare un programma di allenamento, si consiglia di consultare il proprio medico in caso si soffra di una condizione fisica o di salute avversa che possa causare rischi per la sicurezza o che renda difficile l'uso dell'apparecchio. Il consiglio del medico è essenziale se si stanno prendendo farmaci per la pressione sanguigna o il colesterolo.
- Tenere in considerazione le indicazioni del proprio corpo. Un esercizio scorretto o eccessivo può essere dannoso per la salute. Interrompere l'esercizio se si verifica uno dei seguenti sintomi: dolore, oppressione al petto, battito cardiaco irregolare, estrema mancanza di respiro, vertigini o nausea. Se si avverte uno di questi sintomi, contattare il proprio medico prima di continuare con l'allenamento.
- Attenzione: il livello di sicurezza dell'apparecchio può essere mantenuto solo se viene ispezionato regolarmente in cerca di danni o usura.
- Attenzione: sostituire immediatamente i componenti difettosi e/o non usare l'apparecchio fino alla riparazione.
- Prestare particolare attenzione ai componenti più soggetti a usura.
- Tenere i bambini e gli animali lontani dall'area di allenamento, poiché la cyclette si compone di piccole parti che potrebbero causare pericolo di soffocamento se inghiottite.
- Assicurarsi di mantenere bambini e animali lontani





dall'apparecchio. Non permettere ai bambini di usare e/o giocare con l'apparecchio. È stata progettata esclusivamente per adulti.

- Utilizzare l'apparecchio su una superficie solida e piana con un rivestimento protettivo per il pavimento o un tappeto.
- Prima dell'uso, accertarsi che le viti e i dadi siano ben serrati.
- Usare l'apparecchio come indicato nel presente manuale di istruzioni. Se durante l'assemblaggio o il collaudo dell'apparecchio si riscontrano parti difettose o se l'apparecchio emette un rumore insolito durante l'uso, interrompere l'uso. Non utilizzare l'apparecchio finché il problema non sia stato risolto.
- Indossare un abbigliamento adeguato quando si utilizza l'apparecchio. Evitare di indossare indumenti larghi che possano impigliarsi nell'apparecchio od ostacolare i movimenti.
- In caso fosse necessaria una riparazione, consultare il proprio distributore per maggiori informazioni o contattare il Servizio di Assistenza Clienti di Cecotec.
- Questa attrezzatura non è adatta all'uso terapeutico.
- Fare attenzione quando si solleva o si sposta l'apparecchio per evitare lesioni lombari.
- Non inserire oggetti e/o parti del corpo nelle parti in movimento.
- La macchina è stata progettata per un peso massimo dell'utente di 135 kg.
- L'uso all'aperto non è raccomandato.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- Non bruciare o esporre le pile ad alte temperature, poiché potrebbero esplodere.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme.





Se le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido viene a contatto con la pelle, trattare immediatamente l'area lavandola con acqua e sapone. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e rivolgersi a un medico. Utilizzare guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.

- Evitare il contatto tra le pile e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non manipolare in alcun modo le pile.
- Le pile devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro dello stesso.
- Tenere le pile facilmente ingeribili fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere le batterie.
- Inserire le pile nella posizione corretta. Fare attenzione alla polarità quando si sostituiscono.

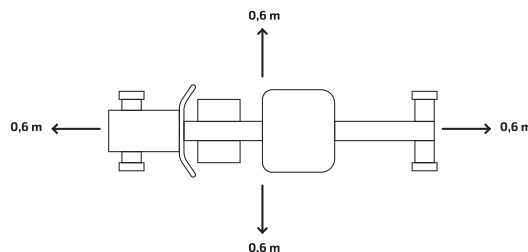




INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, mantenha este manual de instruções num local seguro para referência futura ou para novos utilizadores.

- Leia estas instruções na sua totalidade antes de montar ou usar o aparelho. Elas contêm informação importante que o ajudará a obter o melhor desempenho do seu aparelho.
- A área livre não deve ser inferior a 0,6 m da área de treino nas direcções a partir das quais se acede ao equipamento. A área livre deve também incluir a área para desmontagem de emergência. Se houver vários equipamentos próximos uns dos outros, o valor da área livre pode ser menor.



- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 14 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Atenção: um treino incorreto ou excessivo pode provocar lesões para a saúde.
- Atenção: se algum dos dispositivos de ajuste ficar saliente, pode dificultar o movimento do utilizador.
- Atenção: o equipamento deve ser instalado numa base estável e nivelada.





- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O produto só será seguro se for devidamente montado e cuidado, e se lhe for dada uma utilização adequada.
- É da sua responsabilidade assegurar que todos os utilizadores sejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual.
- Antes de iniciar uma sessão de treino, deve consultar o seu médico se tiver qualquer condição física ou de saúde adversa que possa constituir um risco para a sua segurança ou dificultar a utilização correta do produto. O conselho do seu médico é essencial se estiver a tomar medicamentos para a tensão arterial ou para o colesterol.
- Tenha em consideração as indicações do seu corpo. O exercício incorreto ou excessivo pode prejudicar a sua saúde. Pare de fazer exercício se sentir algum dos seguintes sintomas: dor, opressão no peito, batimento cardíaco irregular, extrema falta de ar, tonturas, ou náuseas. Se sentir algum destes sintomas, deve contactar o seu médico de família antes de continuar o seu treino.
- Atenção: o nível de segurança do equipamento só pode ser mantido se este for regularmente inspeccionado quanto a danos e desgaste.
- Aviso: substitua imediatamente os componentes defeituosos e/ou mantenha o equipamento fora de serviço até ser reparado.
- Preste especial atenção aos componentes mais susceptíveis ao desgaste.
- Mantenha crianças e animais afastados da área de trabalho, uma vez que existem pequenas peças que podem causar um risco de asfixia se ingeridas.





- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do produto. Não permita que as crianças usem e/ou brinquem com a máquina. Foi concebida apenas para adultos.
- Utilize a máquina sobre uma superfície sólida e plana com uma cobertura protetora para o chão ou um tapete.
- Certifique-se de que os parafusos e as porcas estejam bem apertados antes de utilizar o aparelho.
- Utilize o equipamento tal como descrito neste manual de instruções. Se encontrar peças defeituosas ao subir ou ao testar o produto, ou se esta emitir um ruído invulgar durante a sua utilização, pare de o utilizar. Não o utilize até que o problema esteja resolvido.
- Use roupa adequada enquanto usar o produto. Evite usar roupas largas, que possam ficar presas no aparelho ou dificultar o movimento.
- No caso de precisar reparações, consulte o seu distribuidor para mais informações ou contacte o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Cecotec.
- Este aparelho não é adequado para fins terapêuticos.
- Tenha cuidado ao levantar ou mover o produto para não magoar as costas.
- Não insira quaisquer objectos e/ou partes do seu corpo nas partes móveis.
- A máquina foi desenhada para um peso máximo do utilizador de 135 kg.
- Não é recomendada para utilização no exterior.

Instruções sobre as pilhas

- Não a queime nem a exponha a temperaturas altas, pois podem explodir.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido





entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Evite o contacto entre as pilhas e os pequenos objetos metálicos como clipes, moedas, chaves, parafusos ou pregos.
- Não altere as pilhas de forma alguma.
- As pilhas devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Os terminais de alimentação das pilhas não devem estar em curto-circuito.
- Se o dispositivo tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover as pilhas.
- As pilhas devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

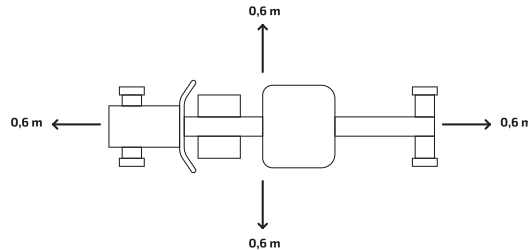




VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstige naslag of nieuwe gebruikers.

- Lees deze instructies grondig door voordat u het apparaat in elkaar zet of bedient. Ze bevatten belangrijke informatie die u zal helpen de beste prestaties uit uw apparaat te halen.
- De vrije ruimte mag niet minder dan 0,6 m groter zijn dan de trainingsruimte in de richtingen van waaruit de apparatuur toegankelijk is. De vrije ruimte moet ook de zone voor noodontmanteling omvatten. Als apparaten naast elkaar staan, kan de waarde van de vrije ruimte gedeeld worden.



- Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen vanaf 14 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Waarschuwing: onjuiste of overmatige training kan leiden tot gezondheidsletsel.
- Waarschuwing: Als een van de verstelinrichtingen uitsteekt, kan dit de beweging van de gebruiker belemmeren.
- Waarschuwing: De apparatuur moet op een stabiele en vlakke ondergrond worden geïnstalleerd.





- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het product is alleen veilig als het op de juiste wijze wordt gemonteerd, onderhouden en gebruikt.
- Het is uw verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden genoemd.
- Voordat u met een training begint, is het raadzaam uw arts te raadplegen als u een ongunstige gezondheidstoestand of lichamelijke gesteldheid hebt die een veiligheidsrisico kan vormen of het moeilijk kan maken de hometrainer op de juiste manier te gebruiken. Als u medicijnen neemt tegen bloeddruk, hoge bloeddruk of cholesterol, is het advies van uw arts essentieel.
- Houd rekening met de aanwijzingen van uw lichaam. Onjuiste of overmatige lichaamsbeweging kan uw gezondheid schaden. Stop met trainen als u een van de volgende symptomen voelt: pijn, benauwdheid, pijn op de borst, onregelmatige hartslag, extreme kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid. Als u een van deze symptomen ervaart, moet u contact opnemen met uw huisarts voordat u verder gaat met het trainingsprogramma.
- Waarschuwing: Het veiligheidsniveau van de apparatuur kan alleen worden gehandhaafd als deze regelmatig wordt geïnspecteerd op schade en slijtage.
- Waarschuwing: Vervang defecte onderdelen onmiddellijk en/of stel de apparatuur buiten gebruik tot deze gerepareerd is.
- Besteed vooral aandacht aan de onderdelen die het meest aan slijtage onderhevig zijn.
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het montagegebied,





- omdat er kleine onderdelen zijn die bij doorslikken een verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van deze apparatuur. Sta niet toe dat kinderen het apparaat gebruiken en/of ermee spelen. Het is alleen bedoeld voor volwassenen.
 - Gebruik het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond met een beschermende vloerbedekking of tapijt.
 - Zorg ervoor dat de bouten en moeren vastzitten voordat u de apparatuur gebruikt.
 - Gebruik het apparaat zoals aangegeven in deze handleiding. Als u defecte onderdelen aantreft bij het monteren of testen van het apparaat, of als het tijdens het gebruik een ongewoon geluid maakt, moet u het apparaat niet meer gebruiken. Gebruik het niet totdat het probleem is opgelost.
 - Draag geschikte kleding wanneer u het product gebruikt. Draag geen wijde kleding, want die kan in de apparatuur blijven haken of de beweging belemmeren.
 - Als het apparaat een reparatie nodig heeft, raadpleeg dan uw distributeur voor meer informatie of neem contact op met de klantenservice van Cecotec.
 - Deze apparatuur is niet geschikt voor therapeutische doeleinden.
 - Wees voorzichtig als u het product optilt of verplaatst, zodat u uw rug niet bezeert.
 - Steek geen voorwerpen en/of delen van uw lichaam in de bewegende delen.
 - De machine is ontworpen voor een maximaal gebruikersgewicht van 135 kg.
 - Niet aanbevolen voor gebruik buitenshuis.





Instructies over de batterijen

- Verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen omdat ze kunnen exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Knoei niet met batterijen of accu's op welke manier dan ook.
- De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd om het apparaat veilig te kunnen verwijderen.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het toestel voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu en batterijen te verwijderen.
- De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.

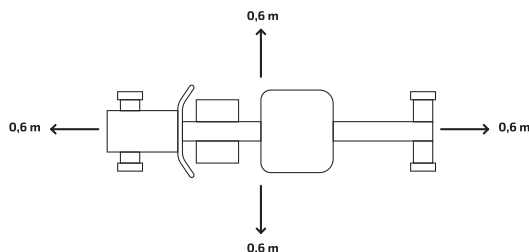




INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Przed montażem lub użyciem sprzętu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją; zawiera ona ważne informacje, które pomogą uzyskać najlepszą wydajność sprzętu.
- Wolna przestrzeń wokół przyrządu i dojście do niego nie powinny wynosić mniej niż 0,6 m. Wolna przestrzeń musi obejmować również przestrzeń do awaryjnego demontażu. Gdy obok siebie znajdują się inne urządzenia, mogą one ze sobą dzielić wolną przestrzeń.



- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 14 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są odpowiednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.
- Uwaga: nieprawidłowy lub nadmierny trening może spowodować obrażenia ciała.
- Ostrzeżenie: Jeśli którekolwiek z elementów regulacyjnych wystają, mogą zakłócać ruch użytkownika.





- Ostrzeżenie: Urządzenie powinno stać na stabilnym i równym podłożu.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Produkt będzie bezpieczny tylko wtedy, gdy będzie prawidłowo zmontowany, utrzymany i używany.
- Twoim obowiązkiem jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy zostali poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem sesji treningowej zaleca się konsultację z lekarzem w przypadku wystąpienia jakichkolwiek schorzeń fizycznych lub zdrowotnych, które mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa lub utrudniają prawidłowe korzystanie ze sprzętu. Porada lekarza jest niezbędna, jeśli zażywasz leki na ciśnienie lub cholesterol.
- Słuchaj swojego ciała. Nieprawidłowe lub nadmierne ćwiczenia mogą szkodzić zdrowiu. Przerwij ćwiczenia, jeśli wystąpi którykolwiek z następujących objawów: ból, ucisk w klatce piersiowej, nieregularne bicie serca, skrajna duszność, zawroty głowy lub nudności. Jeśli odczuwasz którykolwiek z tych objawów, przed kontynuowaniem treningu skontaktuj się ze swoim lekarzem rodzinnym.
- Ostrzeżenie: poziom bezpieczeństwa urządzenia można utrzymać tylko wtedy, gdy jest on regularnie sprawdzany pod kątem uszkodzeń i zużycia.
- Ostrzeżenie: natychmiast wymień wadliwe elementy i/lub nie używaj urządzenia do czasu naprawy.
- Zwróć szczególną uwagę na elementy najbardziej podatne na zużycie.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od miejsca montażu, ponieważ znajdują się tam małe części, które mogą





- spowodować ryzyko zadławienia w przypadku połknięcia.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od sprzętu. Nie pozwalaj dzieciom używać i/lub bawić się sprzętem. Przeznaczony jest wyłącznie dla osób dorosłych.
 - Używaj urządzenia na solidnej i płaskiej powierzchni pokrytej matą ochronną lub dywanem.
 - Przed użyciem urządzenia upewnij się, że śruby i nakrętki są dokręcone.
 - Używaj sprzętu w sposób wskazany w niniejszej instrukcji obsługi. Jeśli podczas montażu lub testowania sprzętu znajdziesz wadliwe części lub jeśli podczas użytkowania wydaje on nietypowy dźwięk, zaprzestań jego używania. Nie używaj go, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
 - Podczas używania urządzenia noś odpowiednią odzież. Unikaj noszenia luźnej odzieży, ponieważ może ona zostać wciągnięta przez urządzenie lub utrudniać poruszanie się.
 - Jeśli przypadku konieczności naprawy, skonsultuj się z dystrybutorem, aby uzyskać więcej informacji lub skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta Cecotec.
 - To urządzenie nie nadaje się do użytku terapeutycznego.
 - Zachowaj ostrożność podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu, aby nie nadwyrężyć pleców.
 - Nie wprowadzaj żadnych przedmiotów i/lub części ciała do ruchomych części urządzenia.
 - Urządzenie jest zaprojektowane dla maksymalnej wagi użytkownika 135kg.
 - Nie jest zalecany do użytku na zewnątrz.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli





baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas dotykania baterii należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie modyfikuj baterii w żaden sposób.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia w celu jego bezpiecznej utylizacji.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci, jako że istnieje ryzyko potknięcia.
- Potknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Mogą powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.
- W przypadku potknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.
- Zaciski zasilające baterie nie mogą ulec zwarceniu.
- Jeśli urządzenie będzie schowane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Przy ich wymianie należy zwrócić uwagę na polaryzację.

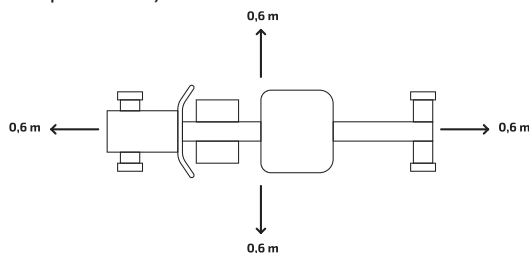




BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod k použití si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před montáží nebo provozem zařízení si důkladně přečtěte tento návod, protože obsahuje důležité informace, které vám pomohou dosáhnout co nejlepšího výkonu zařízení.
- Volná plocha nesmí být menší než 0,6 m, ale musí být větší než tréninková plocha ve směrech, ze kterých se k zařízení přistupuje. Volný prostor by měl zahrnovat také prostor pro nouzovou demontáž. Pokud jsou přístroje umístěny vedle sebe, volnou plochu je možné sdílet.



- Tento spotřebič mohou používat děti od 14 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Varování: nesprávný nebo nadměrný trénink může vést k újmě na zdraví.
- Varování: pokud některý z nastavovacích dílů vyčnívá, může uživateli bránit v pohybu.
- Varování: zařízení musí být instalováno na stabilním a rovném základě.





- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Výrobek je bezpečný pouze v případě, že je správně sestaven, udržován a používán.
- Je vaší povinností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodě.
- Před zahájením tréninku doporučujeme, abyste se poradili se svým lékařem, pokud trpíte jakýmkoli nepříznivým zdravotním nebo fyzickým stavem, který by mohl ohrozit bezpečnost nebo ztížit správné používání přístroje. Pokud užíváte léky na krevní tlak nebo cholesterol, je nezbytná rada lékaře.
- Vezměte v úvahu reakce svého těla. Nesprávné nebo nadměrné cvičení by mohlo ublížit vašemu zdraví. Přerušete cvičení, pokud pocítíte některý z následujících příznaků: bolest, svírání na hrudi, nepravidelný srdeční tep, extrémní dušnost, závratě nebo nevolnost. Pokud pocítíte některý z těchto příznaků, měli byste se před pokračováním v tréninku obrátit na svého praktického lékaře.
- Varování: úroveň bezpečnosti zařízení může být zachována pouze tehdy, pokud je pravidelně kontrolováno, zda není poškozeno a opotřebováno.
- Varování: poškozené součásti okamžitě vyměňte a/nebo zařízení nepoužívejte, dokud nebude opraveno.
- Zvláštní pozornost věnujte součástem, které jsou nejvíce náchylné k opotřebení.
- Zabraňte dětem a zvířatům v přístupu do montážního prostoru, protože se v něm nacházejí malé díly, které by v případě spolknutí mohly způsobit udušení.
- Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od





- zařízení. Nedovolte dětem, aby přístroj používaly a/nebo si s ním hrály. Je určen pouze pro dospělé.
- Zařízení používejte na pevném a rovném povrchu s ochrannou podlahovou krytinou nebo kobercem.
 - Před použitím zařízení se ujistěte, že šrouby a matice jsou pevně utaženy.
 - Zařízení používejte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Pokud při montáži nebo testování zařízení objevíte nějaké poškozené díly nebo pokud zařízení během používání vydává neobvyklý hluk, přestaňte jej používat. Nepoužívejte jej, dokud nebude problém vyřešen.
 - Při používání zařízení noste vhodný oděv. Vyvarujte se nošení příliš volného oblečení, protože by se mohlo zachytit do zařízení nebo bránit v pohybu.
 - V případě potřeby opravy se obraťte na svého prodejce, který vám poskytne další informace nebo na Zákaznický servis společnosti Cecotec.
 - Toto zařízení není vhodné pro terapeutické účely.
 - Při zvedání nebo přenášení zařízení buďte opatrní, abyste si neporanili záda.
 - Do pohyblivých částí nekládejte žádné předměty a/nebo části těla.
 - Stroj je navržen pro maximální hmotnost uživatele 135 kg.
 - Nedoporučuje se pro venkovní používání.

Instrukce ohledně baterií

- Baterie nezapalujte ani nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohli vybuchnout.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytečení baterií. Pokud baterie vytečou, nedotýkejte se tekutiny. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí tekutiny do očí okamžitě vypláchněte





oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské spony, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Baterie žádným způsobem neupravujte.
- Baterie musí být vyjmuty ze spotřebiče, aby bylo možné spotřebič bezpečně zlikvidovat.
- Baterie, u kterých hrozí spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení delší dobu skladováno, je vhodné vyjmout baterie.
- Baterie musí být vloženy ve správné pozici. Při jejich výměně dbejte na polaritu.





1. PIEZAS Y COMPONENTES

Listado de piezas Fig. 1 y Fig. 2

Nº	Pieza	Descripción	Cantidad
1	Estructura principal		1
2	Guía de deslizamiento		1
3	Sillín		1
4	Pomo de ajuste		2
5	Barra de agarre		2
6	Monitor		1
7	Cable inductor		4
8	Pomo de ajuste		1
9	Tope		4
10	Placa	21*11*6H	2
11	Perno	$\phi 11.5 * \phi 6 * 20 * M5$	2
12	Tornillo de estrella	M5*10	2
13	Tapa de protección	63*60.4*34/PP	2
14	Llave Allen	S4	1
15	Multillave	S13-15	1
16	Mosquetón		2
17	Enganche de la barra de agarre		
18	Tornillo	M10*60*S6	2
19	Tuerca	M10	2
20	Arandela	D10.5* $\phi 18 * 2.0$	4
21	Llave Allen	S6	
22	Pieza de conexión de la barra de agarre		2

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.





ESPAÑOL

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Remo de agua DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Este manual de instrucciones
- Kit montaje
- Pilas AAA para el monitor

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

PASO 1:

Deslice el sillín (3) sobre la guía de deslizamiento (2). Para introducirlo sin esfuerzo, asegúrese de que el pomo de ajuste (8) esté suficientemente aflojado para que el sillín entre sin resistencia en las guías. Una vez introducido el sillín, ponga los topes (9) delanteros para que quede dentro de la guía de deslizamiento. Fig. 3

PASO 2:

- Fije la estructura principal (1) a la guía de deslizamiento (2). Primero, mediante 2 tornillos M5*10 (12) y 2 tornillos M5*20 (11) para formar la articulación que permite el plegado.
- Y luego, con los dos pomos de ajuste (4) cuando el remo está totalmente desplegado para fijarlo en esta posición. A continuación, ponga la tapa de protección (13) en la guía de deslizamiento. Fig. 4 y Fig. 5

PASO 3:

Fije la barra de agarre (5) a la pieza de conexión de la barra de agarre (22) con el tornillo (18) y una arandela (20) y asegure el otro extremo con una tuerca (19) y otra arandela (20). Coloque los mosquetones (16) derecho e izquierdo en los enganches de la barra de agarre (17). Fig. 6

PASO 4:

Gire el pomo de ajuste (8) del sillín (3) en sentido contrario a las agujas del reloj para que el pomo de ajuste (8) no roce con la guía y el sillín (3) se deslice de manera suave. Fig. 7





PASO 5:

En primer lugar, quite el monitor (6) de la estructura principal (1). Para ello, empújelo de abajo hacia arriba. Una vez quitado, conecte los dos cables. Coloque las pilas en el portapilas del monitor (6) y luego colóquelo de nuevo en la estructura principal (1). Compruebe que los cables están bien conectados. Fig. 8

Llenado y vaciado del depósito

1. Quite la tapa de llenado (A) de la tapa superior del depósito de agua (C).
2. Para llenar el depósito con agua (Fig. 9), introduzca un embudo en el depósito y, a continuación, utilice un vaso o el sifón de bombeo (B) y un cubo para llenar el depósito. Utilice el indicador de nivel de agua situado en el lateral del depósito para medir el nivel de agua deseado.
3. Para vaciar el depósito (Fig. 10), coloque un cubo junto al remo y utilice el sifón de bombeo (B) para bombear el agua del depósito al cubo.
4. Coloque la tapa de llenado (A) de la tapa superior del depósito de agua (C). Seque el agua que se haya podido derramar.

ATENCIÓN:

- Llene el depósito de agua con agua limpia del grifo. Añada líquido purificador de agua (se incluye un envase). No utilice nunca cloro de piscina ni lejía. Esto dañará el depósito y anulará la garantía.
- Añada líquido purificador cada 6 meses o cuando sea necesario. Si el agua sigue turbia, sustituya el agua del depósito.
- No se beba el agua del depósito. Deseche el agua después de bombearla del depósito.

Nivel del agua

- Los indicadores del nivel del agua se encuentran en el lateral del depósito. El nivel máximo de llenado es el 6. No sobrepase este límite. Llenar el depósito por encima de este límite anulará la garantía.
- La resistencia del equipo depende del nivel de agua del depósito. El nivel 1 es la resistencia más baja. El nivel 6 es la resistencia más alta.

Ajuste de los pedales

La correa de los pedales es ajustable y se puede adaptar al tamaño del pie del usuario.

4. FUNCIONAMIENTO DEL MONITOR

Funciones:

SCAN: Pulse el botón MODE hasta que aparezca la función SCAN. El monitor pasará por todas las funciones. Cada función aparecerá durante 5 segundos.





ESPAÑOL

TIME: Contabiliza el tiempo total desde el inicio hasta el final del entrenamiento. Pulse el botón MODE hasta que aparezca el icono TIME en pantalla y pulse la tecla SET para programar el tiempo de la sesión de entrenamiento. Cuando el tiempo sea cero, el monitor se apagará un segundo después.

COUNT: (1) Recuento de brazadas durante el entrenamiento.

(2) Recuento de brazadas con el brazo izquierdo.

(3) Recuento de brazadas con el brazo derecho.

(4) Recuento de brazadas con ambos brazos.

Pulse el botón MODE hasta que aparezca el icono COUNT en pantalla y pulse la tecla SET para programar el número de brazadas. Cuando el número sea cero, el monitor se apagará un segundo después.

CAL: Contabiliza las calorías quemadas totales desde el inicio hasta el final del entrenamiento.

Pulse el botón MODE hasta que aparezca el icono CAL en pantalla y pulse el botón SET para ajustar las calorías que desea quemar en la sesión de entrenamiento. Cuando el número sea cero, el monitor se apagará un segundo después.

TCNT: Muestra el número de brazadas totales durante la vida de la máquina.

DIST: Se muestra la distancia recorrida. Pulse el botón MODE hasta que aparezca el icono DIST en pantalla y pulse el botón SET para ajustar la distancia. Cuando el número sea cero, el monitor se apagará un segundo después.

Botones:

MODE: Sirve para seleccionar una función. Si lo mantiene pulsado unos segundos, se resetean los valores de tiempo, contador y calorías.

SET: Sirve para ajustar los valores de tiempo, repeticiones y calorías quemadas cuando no está en modo **SCAN**.

RESET: Sirve para restablecer el tiempo, las repeticiones y las calorías.

Nota:

1. Si el monitor no funciona correctamente, cambie las pilas.
2. El monitor se apagará automáticamente si no recibe ninguna señal durante 4 minutos.
3. El monitor se encenderá automáticamente cuando se inicie el ejercicio o pulsando cualquier botón.





Especificaciones técnicas del monitor

FUNCIÓN	SCAN	Cada 5 segundos
	TIEMPO	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
TIPO DE PILAS		2 pilas AAA o UM 4
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO		0°C ~ +40°C
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO		-10°C ~ +60°C

Conexión Bluetooth:

Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación del remo de agua DrumFit Rower 20000 Neptuno con la aplicación Kinomap:



5.INFORMACIÓN RELATIVA AL EJERCICIO

Un correcto entrenamiento debe estar compuesto de los siguientes pasos:

Calentamiento: consiste en una sesión de estiramientos y ejercicio de baja intensidad con una duración de 5 a 10 minutos. Un calentamiento correcto proporciona un aumento de la temperatura corporal, la frecuencia cardíaca y la circulación, lo que favorece la preparación para el ejercicio. Fig. 11

Entrenamiento: se trata de una sesión de ejercicio de una duración de 20 a 30 minutos.

Nota: durante las primeras semanas de ejercicio no mantenga su frecuencia cardíaca alta durante más de 20 minutos. Fig. 12

Enfriamiento: estire de 5 a 10 minutos. Esto incrementará su flexibilidad y le ayudará a prevenir posibles lesiones tras el ejercicio. Fig. 11





ESPAÑOL

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Lubrique con regularidad las piezas móviles. Mínimo una vez al año debe lubricar la guía de deslizamiento con un spray lubricante.
- Compruebe y apriete siempre todas las piezas del producto antes de utilizar el equipo.
- Elimine el polvo y la suciedad acumulada con un trapo seco o ligeramente humedecido.
- Utilice un producto de limpieza suave para limpiar el equipo y evite los disolventes químicos.
- No exponga la máquina a la luz directa del sol.

Como plegar y desplegar la máquina

- En primer lugar, apriete el pomo del sillín (8) hasta fijar el sillín a la guía de deslizamiento. De ese modo, cuando ponga las guías de deslizamiento en posición vertical el sillín se mantendrá fijo. A continuación, quite los pomos (4) y pliegue la estructura.
- Para desplazar la máquina, levantar del estabilizador trasero hasta que la rueda delantera apoye en el suelo. Entonces, mueva la máquina dónde se desee.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La base es inestable	<ol style="list-style-type: none"> 1. El suelo no es plano o hay un objeto debajo del estabilizador. 2. Las tapas de los extremos del estabilizador trasero no se han nivelado al ajustarlas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire el objeto. 2. Ajuste las tapas de los extremos del estabilizador trasero.
Ruido excesivo de las piezas móviles	Las piezas no están correctamente apretadas	Apriételas.
El monitor no funciona correctamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las pilas están desgastadas 2. Los cables no están correctamente conectados 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie las pilas 2. Conecte correctamente los cables





ESPAÑOL

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 07225
Producto: Drumfit Rower 20000 Neptuno
Peso máximo de usuario: 135 kg
Clase HC

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de





ESPAÑOL

recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA.

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que esta máquina de remo, modelo 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

www.cecotec.es



1. PARTS AND COMPONENTS

Parts list Fig. 1 and Fig. 2

No.	Part	Description	Quantity
1	Main frame		1
2	Sliding guide		1
3	Saddle		1
4	Adjustment knob		2
5	Grip bar		2
6	Console		1
7	Inductor cable		4
8	Adjustment knob		1
9	Stop		4
10	Sheet	21*11*6H	2
11	Bolt	$\phi 11.5 * \phi 6 * 20 * M5$	2
12	Cross-head screw	M5*10	2
13	Protection cover	63*60.4*34/PP	2
14	Allen key	S4	1
15	Multifunction spanner	S13-15	1
16	Carabiner		2
17	Grip bar hook		
18	Screw	M10*60*S6	2
19	Nut	M10	2
20	Washer	D10.5* $\phi 18 * 2.0$	4
21	Allen key	S6	
22	Grip bar connector		2

NOTE:
the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.



ENGLISH

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Drumfit Rower 20000 Neptuno water rowing machine
- Instruction manual
- Assembly kit
- AAA console batteries

3. PRODUCT ASSEMBLY

STEP 1:

Slide the saddle (3) onto the sliding guide (2). To insert it effortlessly, make sure the adjustment knob (8) is sufficiently loosened to allow the saddle to enter in the guides without resistance. Once the saddle has been inserted, place the front stops (9) so that it is inside the sliding guide. Fig. 3

STEP 2:

- Fix the main frame (1) to the sliding guide (2). First, using two crosshead screws (12) and two bolts (11) to form the joint that allows folding.
- Then, using two adjustment knobs (4) when the machine is completely extended to fix it in this position. Next, put the protection cover (13) on the sliding guide. Fig. 4 and Fig. 5

STEP 3:

Secure the grip bar (5) to the grip bar connector (22) using a screw (18) and a washer (20) and fasten the other end with a nut (19) and another washer (20). Attach the left and right carabiners (16) to the hooks on the grip bar (17). Fig. 6.

STEP 4:

Turn the adjustment knob (8) of the saddle (3) counterclockwise so that it does not rub against the guide and the saddle (3) slides smoothly. Fig. 7



STEP 5:

First, remove the console (6) from the main frame (1). To do so, push it from the bottom upwards. Once removed, connect the two cables. Place the batteries in the battery compartment of the console (6) and then place it back into the main frame (1). Check the cables are properly connected. Fig. 8

Filling and emptying the tank

1. Remove the tank cap (A) from the top cap of the water tank (C).
2. To fill the tank with water (Fig. 9), insert a funnel into the tank, then use a beaker or the pump siphon (B) and a bucket to fill the tank. Use the water level indicator on the side of the tank to measure the desired water level.
3. To empty the tank (Fig. 10), place a bucket next to the rowing machine and use the pump siphon (B) to pump the water from the tank into the bucket.
4. Fit the filler cap (A) on the top cap of the water tank (C). Wipe up any spilled water.

ATTENTION:

- Fill the water tank with clean tap water. Add water purifying liquid (1 container included). Never use chlorine or bleach. This will damage the tank and void the warranty.
- Add purifying liquid every 6 months or as needed. If the water is still murky, replace the water in the tank.
- Do not drink the water from the tank. Discard the water after pumping it out of the tank.

Water level

- The water level indicators are located on the side of the tank. The maximum filling level is 6. Do not exceed this limit. Filling the tank above this limit will void the warranty.
- The resistance of the machine depends on the water level in the tank. Level 1 is the lowest resistance. Level 6 is the highest resistance.

Pedals adjustment

The pedal strap is adjustable and can be adapted to the size of the user's foot.

4. CONSOLE OPERATION**Functions:**

SCAN: press the MODE button until the SCAN function appears. The console will go through all functions. Each function will appear on the display for 5 seconds.

TIME: it counts the total training time from the start to the end of the workout. Press the MODE button until the TIME icon appears on the display, and press the SET button to programme the target time of the training session. When the time is zero, the console will switch off one second later.



ENGLISH

COUNT: (1) Stroke count during training.

(2) Left arm stroke count.

(3) Right arm stroke count.

(4) Stroke count with both arms.

Press the MODE button until the COUNT icon appears on the display and press the SET button to programme the target number of strokes. When the number is zero, the console will switch off one second later.

CAL: it counts the total calories burned from the start to the end of the workout. Press the MODE button until the CAL icon appears on the display and press the SET button to select the calories you want to burn during the training session. When the number is zero, the console will switch off one second later.

TCNT: displays the total number of strokes during the life of the machine.

DIST: displays the distance travelled. Press the MODE button until the DIST icon appears on the display, press the SET button to set the distance. When the number is zero, the console will switch off one second later.

Buttons:

MODE: press to select a function. Press and hold for a few seconds to reset the time, console, and calorie values.

SET: it is used to set the time, repetitions and calories burned when not in SCAN mode.

RESET: press to reset the time, repetitions, and calorie values.

Note:

1. If the console does not work properly, replace the batteries.
2. The console will automatically switch off if no signal is received for 4 minutes.
3. The console will turn on automatically when you start exercising or by pressing any button.

Technical specifications of the console

FUNCTION	SCAN	Every 5 seconds
	TIME	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
TYPE OF BATTERIES		2 AAA batteries or UM 4
OPERATING TEMPERATURE		0 °C ~ +40 °C
STORAGE TEMPERATURE		-10 °C ~ +60 °C



Bluetooth connection:

By scanning the QR code below you can access a manual explaining how to pair the DrumFit Rower 20000 Neptuno with the Kinomap app:

**5. INFORMATION ON EXERCISING**

A proper workout should consist of the following three phases:

Warm-up: consists of a session of stretching and low-intensity exercise lasting 5 to 10 minutes. A proper warm-up increases your body temperature, heart rate, and circulation in preparation for exercise. Fig. 11

Training: consists of 20 to 30 minutes of exercise.

Note: during the first few weeks of exercise do not keep your heart rate high for more than 20 minutes. Fig. 12

Cool-down: 5 to 10 minutes of stretching exercises. This will increase the flexibility of your muscles and will help prevent injuries. Fig. 11

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Lubricate moving parts regularly. Lubricate the sliding guide once every year, at least, with a lubricant spray.
- Always check and tighten all parts of the product before using the equipment.
- Remove accumulated dust and dirt with a dry or slightly damp cloth.
- Use a mild cleaning agent to clean the equipment and avoid chemical solvents.
- Do not expose the machine to direct sunlight.

Folding and unfolding the machine

- First tighten the saddle knob (8) until the saddle is fixed to the sliding guide. That way, when you put the sliding guides in the vertical position, the saddle will stay fixed. Then, remove the knobs (4) and fold the frame.
- To move the machine, lift the rear stabiliser until the front wheel rests on the ground. Then, move the machine where desired.



ENGLISH

7. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The base is unstable	<ol style="list-style-type: none"> 1. The ground is not flat or there is an object under the stabiliser. 2. The rear stabiliser end caps have not levelled out when adjusted. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the object. 2. Tighten the rear stabiliser end caps.
Excessive noise from moving parts	Parts are not tightened correctly.	Tighten them.
The console does not work properly	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batteries are worn out. 2. Cables are not correctly connected. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace batteries. 2. Connect the cables correctly.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 07225

Product: Drumfit Rower 20000 Neptuno

Maximum user weight: 135 kg.

HC Class

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.





ENGLISH

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this treadmill, model 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

www.cecotec.es





FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Liste des pièces. Img 1 et img. 2

N°	Pièce	Description	Quantité
1	Cadre principal		1
2	Rail		1
3	Siège		1
4	Poignée de réglage		2
5	Barre		2
6	Moniteur		1
7	Câble inducteur		4
8	Molette de réglage		1
9	Butée		4
10	Plaque	21*11*6H	2
11	Boulon	φ11.5*φ6*20*M5	2
12	Vis torx	M5*10	2
13	Couvercle de protection	63*60.4*34/PP	2
14	Clé Allen	S4	1
15	Clé hexagonale poreuse	S13-15	1
16	Mousqueton		2
17	Crochet de la barre		
18	Vis	M10*60*S6	2
19	Écrou	M10	2
20	Rondelle	D10.5*φ18*2.0	4
21	Clé Allen	S6	
22	Pièce de connexion de la barre		2

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.





2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Rameur à eau DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Manuel d'instructions
- Kit de montage
- Piles AAA pour le moniteur

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

ÉTAPE 1 :

Faites glisser le siège (3) sur le rail (2). Pour l'insérer sans effort, veillez à ce que la molette de réglage (8) soit suffisamment desserrée pour que le siège entre dans les rails. Une fois le siège inséré, placez les butées avant (9) de manière à ce qu'elles se trouvent sur le rail. *Img. 3*

ÉTAPE 2 :

- Fixez le cadre principal (1) au rail (2). Fixez-le à l'aide de 2 vis M5*10 (12) et de 2 vis M5*20 (11), pour former le joint qui permet le pliage.
- Lorsque le rameur est complètement déplié, utilisez les deux poignées de réglage (4) pour le fixer dans cette position. Placez ensuite le couvercle de protection (13) sur le rail. *Img. 4 et Img. 5*

ÉTAPE 3 :

Fixez la barre (5) à la pièce de connexion de la barre (22) avec la vis (18) et une rondelle (20) et fixez l'autre extrémité avec un écrou (19) et une autre rondelle (20). Placez les mousquetons gauche et droit (16) aux crochets de la barre (17). *Img. 6*

ÉTAPE 4 :

Tournez la molette de réglage (8) du siège (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de façon à ce que la molette de réglage (8) ne frotte pas contre le rail et que le siège (3) glisse doucement. *Img. 7*





FRANÇAIS

ÉTAPE 5 :

Retirez d'abord le moniteur (6) du cadre principal (1). Pour ce faire, poussez-le du bas vers le haut. Une fois retiré, connectez les deux câbles. Placez les piles dans le compartiment du moniteur (6), puis remettez-le en place sur le cadre principal (1). Vérifiez que les câbles sont bien connectés. Img. 8

Remplissage et vidange du réservoir

1. Retirez le bouchon du réservoir (A) sur la partie supérieure du réservoir d'eau (C).
2. Pour remplir le réservoir d'eau (Img. 9), insérez un entonnoir dans le réservoir, puis utilisez un bécetier ou un siphon de pompage (B) et un seau pour remplir le réservoir. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau situé sur le côté du réservoir pour mesurer le niveau d'eau souhaité.
3. Pour vider le réservoir (Img. 10), placez un seau à côté du rameur et utilisez le siphon de pompage (B) pour pomper l'eau du réservoir dans le seau.
4. Remettez le bouchon du réservoir (A) sur la partie supérieure du réservoir d'eau (C). Essuyez toute eau renversée.

ATTENTION :

- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre. Ajoutez du liquide de purification de l'eau (1 contenant inclus). N'utilisez jamais de chlore pour piscine ou d'eau de javel. Cela endommagerait le réservoir et annulerait la garantie.
- Ajoutez du liquide purificateur tous les 6 mois ou selon les besoins. Si l'eau reste trouble, remplacez l'eau du réservoir.
- Ne buvez pas l'eau contenue dans le réservoir. Jetez l'eau après l'avoir pompée du réservoir.

Niveau d'eau

- Les indicateurs du niveau d'eau sont situés sur le côté du réservoir. Le niveau de remplissage maximal est de 6. Ne dépassez pas cette limite. Le fait de remplir le réservoir au-delà de cette limite annulera la garantie.
- La résistance de la machine dépend du niveau d'eau dans le réservoir. Le niveau 1 est la résistance la plus faible. Le niveau 6 est la résistance la plus élevée.

Réglage des pédales

La sangle des pédales est réglable et peut être adaptée à la taille du pied de l'utilisateur.

4. FONCTIONNEMENT DU MONITEUR

Fonctions :

SCAN : Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que la fonction SCAN apparaisse. Le moniteur passera par toutes les fonctions. Chaque fonction apparaîtra sur l'écran pendant 5 secondes.





FRANÇAIS

TIME : Il compte le temps total entre le début et la fin de l'entraînement. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'icône TIME apparaisse à l'écran et appuyez sur SET pour régler le temps de la séance d'entraînement. Lorsque le chiffre est zéro, le moniteur s'éteindra une seconde plus tard.

COUNT : (1) Nombre de coups pendant l'entraînement.

(2) Nombre de coups avec le bras gauche.

(3) Nombre de coups avec le bras droit.

(4) Nombre de coups avec les deux bras.

Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'icône COUNT apparaisse à l'écran et appuyez sur SET pour programmer le nombre de coups. Lorsque le chiffre est zéro, le moniteur s'éteindra une seconde plus tard.

CAL : cette fonction compte le nombre total de calories brûlées du début à la fin de la séance d'entraînement. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'icône CAL apparaisse à l'écran et appuyez sur SET pour régler les calories que vous souhaitez brûler pendant l'entraînement. Lorsque le chiffre est zéro, le moniteur s'éteindra une seconde plus tard.

TCNT : affiche le nombre total de coups réalisés avec la machine.

DIST : affiche la distance parcourue. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que l'icône DIST apparaisse sur l'écran et appuyez sur le bouton SET pour régler la distance. Lorsque le chiffre est zéro, le moniteur s'éteindra une seconde plus tard.

Boutons :

MODE : Il permet de sélectionner une fonction. En appuyant sur cette touche pendant quelques secondes, vous remettez à zéro le temps, le compteur et les calories.

SET : ce bouton permet de régler les valeurs de temps, de répétitions et de calories brûlées lorsque l'appareil n'est pas en mode SCAN.

RESET : ce bouton permet de remettre à zéro le temps, les répétitions et les calories.

Note:

1. Si le moniteur ne fonctionne pas correctement, remplacez les piles.
2. Le moniteur s'éteindra automatiquement après 4 minutes d'inactivité.
3. Le moniteur s'allumera automatiquement lorsque vous commencerez à faire de l'exercice ou lorsque vous appuierez sur n'importe quel bouton.





FRANÇAIS

Spécifications techniques du moniteur

FONCTIONS	SCAN	Toutes les 5 secondes
	TEMPS	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
TYPE DE PILES		2 piles AAA ou UM 4
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT		0°C ~ +40°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE		-10°C ~ +60°C

Connexion Bluetooth

En scannant le code QR ci-dessous, vous pourrez accéder au manuel expliquant comment connecter le rameur DrumFit Rower 20000 Neptuno à l'application Kinomap :



5. INFORMATIONS CONCERNANT L'EXERCICE

Un correct entraînement doit comprendre les étapes suivantes :

Échauffement : séance d'étirements et d'exercices de faible intensité pendant 5-10 minutes. Un échauffement correct augmente la température corporelle, le rythme cardiaque et la circulation, favorisant ainsi la préparation à l'exercice. Img. 11

Entraînement : séance d'exercices d'une durée de 20 à 30 minutes.

Note : pendant les premières semaines d'exercice, ne maintenez pas votre fréquence cardiaque élevée pendant plus de 20 minutes. Img. 12

Étirement : étirez-vous pendant 5-10 minutes. Cela augmente la flexibilité et aide à prévenir les lésions après l'exercice. Img. 11





6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lubrifiez régulièrement les pièces mobiles. Lubrifiez le rail au moins une fois par an avec un lubrifiant en spray.
- Vérifiez toujours et serrez toutes les pièces du produit avant de l'utiliser.
- Enlevez la poussière et la saleté accumulées avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Utilisez un produit de nettoyage doux pour nettoyer l'équipement et évitez les solvants chimiques.
- N'exposez pas la machine à la lumière directe du soleil.

Comment plier et déplier la machine

- Serrez d'abord la molette du siège (8) jusqu'à ce que le siège soit fixé au rail. De cette façon, si vous mettez le rail en position verticale, le siège restera fixe. Retirez ensuite les poignées de réglage (4) et pliez la machine.
- Pour déplacer la machine, soulevez le stabilisateur arrière jusqu'à ce que la roue avant touche le sol. Déplacez ensuite la machine à l'endroit souhaité.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La base est instable	<ol style="list-style-type: none">1. Le sol n'est pas plat ou un objet se trouve sous le stabilisateur.2. Les pieds du stabilisateur arrière n'ont pas été mis à niveau lorsqu'ils ont été installés.	<ol style="list-style-type: none">1. Retirez l'objet.2. Ajustez les pieds du stabilisateur arrière.
Bruit fort provenant des pièces mobiles.	Les pièces ne sont pas correctement serrées.	Serrez-les.
Le moniteur ne fonctionne pas correctement	<ol style="list-style-type: none">1. Les piles sont usées.2. Les câbles ne sont pas correctement connectés.	<ol style="list-style-type: none">1. Remplacer les piles2. Connectez correctement les câbles.





FRANÇAIS

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 07225

Produit : Drumfit Rower 20000 Neptuno

Poids maximum de l'utilisateur : 135 kg

Classe HC

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données,





FRANÇAIS

transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce rameur, modèle 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

www.cecotec.com





DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Detaillierte Teileliste Abb. 1 und Abb. 2 2

N°	Teil	Beschreibung	Menge
1	Hauptrahmen		1
2	Gleitschiene		1
3	Sattel		1
4	Einstellknopf		2
5	Haltegriff		2
6	Monitor		1
7	Induktorkabel		4
8	Einstellknopf		1
9	Anschlag		4
10	Teller	21*11*6H	2
11	Bolzen	$\phi 11.5 * \phi 6 * 20 * M5$	2
12	Sternschraube	M5*10	2
13	Schutzkappe	63*60.4*34/PP	2
14	Inbusschlüssel	S4	1
15	Multifunktions- Schraubenschlüssel	S13-15	1
16	Karabiner		2
17	Stangenbefestigung		
18	Schraube	M10*60*S6	2
19	Schraubenmutter	M10	2
20	Unterlegscheibe	D10.5* $\phi 18 * 2.0$	4
21	Inbusschlüssel	S6	
22	Verbindungsstück der Greiferstange		2





HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Wasser-Rudergerät DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Diese Bedienungsanleitung
- Montage-Kit
- 2 AAA-Akkus für den Monitor

3. MONTAGE DES PRODUKTS

SCHRITT 1:

Schieben Sie den Sattel (3) auf die Gleitschiene (2). Um ihn mühelos einzuführen, stellen Sie sicher, dass der Einstellknopf (8) ausreichend gelockert ist, damit der Sattel ohne Widerstand in die Führungen eingeführt werden kann. Wenn der Sattel eingesetzt ist, setzen Sie die vorderen Anschläge (9) so ein, dass sie sich in der Gleitführung befinden. Abb. 3

SCHRITT 2:

- Befestigen Sie den Hauptrahmen (1) an der Gleitschiene (2). Zunächst wird mit 2 Sternschrauben M5*10 (12) und 2 Bolzen M5*20 (11) die Verbindung hergestellt, die das Falten ermöglicht.
- Und dann, mit zwei Einstellknöpfen (4), wenn das Ruder vollständig entfaltet ist, um es in dieser Position zu fixieren. Setzen Sie dann die Schutzabdeckung (13) auf die Gleitschiene. Abb. 4 und Abb. 5



DEUTSCH

SCHRITT 3:

Befestigen Sie den Haltegriff (5) mit der Schraube (18) und einer Unterlegscheibe (20) am Verbindungsstück des Haltegriffs (22) und sichern Sie das andere Ende mit einer Mutter (19) und einer weiteren Unterlegscheibe (20). Hängen Sie den linken und rechten Karabiner (16) in die Stangenbefestigung (17) ein. Abb. 6

SCHRITT 4:

Drehen Sie den Einstellknopf (8) des Sattels (3) gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Einstellknopf (8) nicht an der Führung reibt und der Sattel (3) leichtgängig ist. Abb. 7

SCHRITT 5:

Nehmen Sie zunächst den Monitor (6) aus dem Hauptrahmen (1). Schieben Sie ihn dazu von unten nach oben. Verbinden Sie dann die beiden Kabel. Legen Sie die Batterien in den Batteriehalter des Monitors (6) und setzen Sie ihn dann wieder in den Hauptrahmen (1) ein. Prüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen sind. Abb. 8

Befüllung und Entleerung des Tanks

1. Entfernen Sie den Einfüllverschluss (A) vom oberen Deckel des Wassertanks (C).
2. Um den Tank mit Wasser zu füllen (Abb. 9), führen Sie einen Trichter in den Tank ein und verwenden dann einen Becher oder den Pumpsiphon (B) und einen Eimer, um den Tank zu füllen. Verwenden Sie die Wasserstandsanzeige an der Seite des Tanks, um den gewünschten Wasserstand zu messen.
3. Zum Entleeren des Tanks (Abb. 10) stellen Sie einen Eimer neben das Ruder und pumpen mit dem Pumpsiphon (B) das Wasser aus dem Tank in den Eimer.
4. Setzen Sie den Einfülldeckel (A) auf den oberen Deckel des Wassertanks (C). Wischen Sie verschüttetes Wasser auf.

WARNUNG:

- Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Leitungswasser. Wasserreinigungsflüssigkeit hinzufügen (ein Behälter ist im Lieferumfang enthalten). Verwenden Sie niemals Poolchlor oder Bleichmittel. Dadurch wird der Tank beschädigt und die Garantie erlischt.
- Fügen Sie alle 6 Monate oder nach Bedarf Reinigungsflüssigkeit hinzu. Wenn das Wasser immer noch trüb ist, ersetzen Sie das Wasser im Tank.
- Trinken Sie das Wasser aus dem Tank nicht. Entsorgen Sie das Wasser, nachdem Sie es aus dem Tank gepumpt haben.

Wasserstand

- Die Wasserstandsanzeigen befinden sich an der Seite des Tanks. Die maximale Füllhöhe beträgt 6. Überschreiten Sie diese Grenze nicht. Wird der Tank über diesen Grenzwert hinaus befüllt, erlischt die Garantie.
- Der Widerstand des Geräts hängt vom Wasserstand im Tank ab. Stufe 1 ist der niedrigste Widerstand. Stufe 6 ist der höchste Widerstand.





Einstellung der Pedale

Der Pedalriemen ist verstellbar und kann an die Fußgröße des Benutzers angepasst werden.

4. BEDIENUNG DES MONITORS

Funktionen:

SCAN: Drücken Sie die Taste MODE, bis die Funktion SCAN erscheint. Der Zähler muss alle Funktionen durchlaufen. Jede Funktion wird 5 Sekunden lang angezeigt.

TIME: Zählt die Gesamtzeit vom Beginn bis zum Ende des Trainings. Drücken Sie die MODE-Taste, bis das TIME-Symbol auf dem Display erscheint, und drücken Sie die SET-Taste, um die Zeit für die Trainingseinheit einzustellen. Wenn die Zeit Null ist, schaltet sich der Zähler eine Sekunde später aus.

COUNT: (1) Anzahl der Ruderschläge beim Training.

(2) Anzahl der Ruderschläge des linken Arms.

(3) Anzahl der Ruderschläge des rechten Arms.

(4) Zählen der Schläge mit beiden Armen.

Drücken Sie die MODE-Taste, bis das COUNT-Symbol auf dem Display erscheint, und drücken Sie die SET-Taste, um die Anzahl der Anschläge zu programmieren. Wenn die Zahl Null ist, schaltet sich der Zähler eine Sekunde später aus.

CAL: Zählt die insgesamt verbrannten Kalorien vom Beginn bis zum Ende des Trainings. Drücken Sie die MODE-Taste, bis das CAL-Symbol auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann die SET-Taste, um die Kalorienzahl einzustellen, die Sie während der Trainingseinheit verbrennen möchten. Wenn die Zahl Null ist, schaltet sich der Zähler eine Sekunde später aus.

TCNT: Zeigt die Gesamtzahl der Ruderschläge während der Lebensdauer der Maschine an.

DIST: Die zurückgelegte Strecke wird angezeigt. Drücken Sie die MODE-Taste, bis das DIST-Symbol auf dem Display erscheint, und drücken Sie die SET-Taste, um die Entfernung einzustellen. Wenn die Zahl Null ist, schaltet sich der Zähler eine Sekunde später aus.

Tasten:

MODE: Dient zur Auswahl einer Funktion. Halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt, um die Zeit, den Zähler und die Kalorienwerte zurückzusetzen.

SET: Dient zum Einstellen der Werte für Zeit, Wiederholungen und Kalorienverbrauch, wenn Sie sich nicht im **SCAN**-Modus befinden.

RESET: Sie wird verwendet, um Zeit, Wiederholungen und Kalorien zurückzusetzen.

Hinweis:

1. Wenn das Messgerät nicht richtig funktioniert, tauschen Sie die Batterien aus.
2. Der Zähler schaltet sich automatisch ab, wenn 4 Minuten lang kein Signal empfangen wird.
3. Der Zähler schaltet sich automatisch ein, wenn das Training beginnt oder wenn Sie eine beliebige Taste drücken.





DEUTSCH

Technische Spezifikationen des Monitors

FUNKTION	SCAN	Alle 5 Sekunden
	ZEIT	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
BATTERIEN-TYP		2 AAA-Batterien oder UM 4
BETRIEBSTEMPERATUR		0°C ~ +40°C
LAGERTEMPERATUR		-10°C ~ +60°C

Bluetooth-Verbindung:

Durch Scannen des QR-Codes unten können Sie auf eine Anleitung zugreifen, die erklärt, wie Sie den DrumFit Rower 20000 Neptune mit der Kinomap-Anwendung koppeln:



FITNESSINFORMATION

Eine angemessene Schulung sollte die folgenden Schritte umfassen:

Aufwärmen: besteht aus einer 5 bis 10 Minuten dauernden Dehnungs- und Übungseinheit mit geringer Intensität. Ein richtiges Aufwärmen sorgt für einen Anstieg der Körpertemperatur, der Herzfrequenz und des Kreislaufs, was die Vorbereitung auf das Training erleichtert. Abb. 11

Training: Es handelt sich um eine Übungseinheit von 20 bis 30 Minuten Dauer.

Hinweis: In den ersten Wochen des Trainings sollten Sie Ihre Herzfrequenz nicht länger als 20 Minuten hochhalten. Abb. 12

Dehnung: 5 bis 10 Minuten dehnen. Dies erhöht Ihre Flexibilität und hilft, möglichen Verletzungen nach dem Training vorzubeugen. Abb. 11





6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schmieren Sie die beweglichen Teile regelmäßig. Mindestens einmal im Jahr sollten Sie die Gleitschiene mit einem Schmierspray schmieren.
- Prüfen Sie immer alle Teile des Produkts, bevor Sie das Gerät benutzen, und ziehen Sie sie fest.
- Entfernen Sie angesammelten Staub und Schmutz mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein mildes Reinigungsmittel und vermeiden Sie chemische Lösungsmittel.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.

Zusammen- und Aufklappen der Maschine

- Ziehen Sie zunächst den Sattelknopf (8) fest, bis der Sattel auf der Gleitschiene fixiert ist. Wenn Sie die Gleitschienen in die vertikale Position bringen, bleibt der Sattel auf diese Weise fixiert. Dann entfernen Sie die Knöpfe (4) und klappen den Rahmen zusammen.
- Um die Maschine zu bewegen, heben Sie den hinteren Stabilisator an, bis das Vorderrad auf dem Boden aufliegt. Bewegen Sie die Maschine dann an die gewünschte Stelle.

7. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Die Basis ist instabil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Boden ist nicht eben oder es befindet sich ein Gegenstand unter dem Stabilisator. 2. Die Endkappen der hinteren Stabilisatoren haben sich beim Einstellen nicht nivelliert. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen Sie das Objekt. 2. Montieren Sie die Endkappen der hinteren Stabilisatoren.
Übermäßiger Lärm von beweglichen Teilen	Teile sind nicht richtig angezogen	Ziehen Sie sie fest.
Das Display funktioniert nicht richtig	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Batterien sind abgenutzt 2. Kabel sind nicht richtig angeschlossen 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ersetzen Sie sie 2. Schließen Sie die Kabel richtig an





DEUTSCH

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 07225
Produkt: Drumfit Rower 20000 Neptuno
Maximales Nutzergewicht: 135 Kg
Klasse HC

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.





DEUTSCH

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

12. VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Rudergerät, Modell 07225 DrumFit Rower 20000 Neptune, mit der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:

www.cecotec.es





ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Elenco delle parti. Fig. 1 e fig. 2

N°	Parte	Descrizione	Quantità
1	Telaio principale		1
2	Guida		1
3	Sellino		1
4	Manopola di regolazione		2
5	Barra		2
6	Console		1
7	Cavo induttore		4
8	Manopola di regolazione		1
9	Fermo		4
10	Piastra	21*11*6H	2
11.	Perno	φ11.5*φ6*20*M5	2
12	Vite a stella	M5*10	2
13	Coprilama	63*60.4*34/PP	2
14	Chiave a brugola	S4	1
15	Chiave piatta multifunzione	S13-15	1
16	Moschettone		2
17	Attacco alla barra		
18	Vite	M10*60*S6	2
19	Dado	M10	2
20	Rondella	D10.5*φ18*2.0	4
21	Chiave a brugola	S6	
22	Pezzo di collegamento della barra		2

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.





2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Vogatore ad acqua DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Il presente manuale di istruzioni
- Kit di montaggio
- Pile AAA per la console

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

STEP 1:

Far scorrere la sella (3) sulla guida (2). Per inserirla senza sforzo, assicurarsi che la manopola di regolazione (8) sia sufficientemente allentata per consentire alla sella di entrare nelle guide. Una volta inserita la sella, regolare i fermi anteriori (9) in modo che la sella si trovi all'interno della guida. Fig. 3

STEP 2:

- Fissare il telaio principale (1) alla guida (2). Innanzitutto, mediante 2 viti M5*10 (12) e 2 viti M5*20 (11), si forma il giunto che consente la piegatura.
- Poi, con le due manopole di regolazione (4), quando il vogatore è completamente dispiegato, fissarlo in questa posizione. Posizionare quindi il coperchio di protezione (13) sulla guida. Fig. 4 e Fig. 5

STEP 3:

Fissare la barra (5) al connettore della barra (22) con la vite (18) e una rondella (20) e fissare l'altra estremità con un dado (19) e un'altra rondella (20). Collegare i moschettoni destro e sinistro (16) ai ganci della barra (17). Fig. 6

STEP 4:

Ruotare la manopola di regolazione (8) della sella (3) in senso antiorario, in modo che la manopola di regolazione (8) non sfreggi contro la guida e la sella (3) scorra agevolmente. Fig. 7





ITALIANO

STEP 5:

Per prima cosa, rimuovere la console (6) dal telaio principale (1). A tal fine, spingerlo dal basso verso l'alto. Una volta rimossi, collegare i due cavi. Posizionare le pile nel comparto pile della console (6) e poi reinserirlo nel telaio principale (1). Verificare che i cavi siano collegati correttamente. Fig. 8

Riempimento e svuotamento del serbatoio

1. Rimuovere il coperchio di riempimento (A) dalla parte superiore del serbatoio dell'acqua (C).
2. Per riempire il serbatoio d'acqua (Fig. 9), inserire l'imbuto nel serbatoio, quindi utilizzare un becher o il sifone della pompa (B) e un secchio per riempire il serbatoio. Per misurare il livello dell'acqua desiderato, utilizzare l'indicatore di livello dell'acqua posto sul lato del serbatoio.
3. Per svuotare il serbatoio (Fig. 10), posizionare un secchio accanto al vogatore e utilizzare il sifone della pompa (B) per pompare l'acqua dal serbatoio al secchio.
4. Inserire il coperchio di riempimento (A) dalla parte superiore del serbatoio dell'acqua (C). Asciugare l'acqua versata.

ATTENZIONE:

- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita. Aggiungere il liquido di depurazione dell'acqua (1 contenitore incluso). Non utilizzare mai cloro o candeggina per piscine. Questo danneggia il serbatoio e annulla la garanzia.
- Aggiungere il liquido di depurazione dell'acqua ogni 6 mesi o secondo necessità. Se l'acqua è ancora torbida, sostituire l'acqua nel serbatoio.
- Non bere l'acqua del serbatoio. Gettare l'acqua dopo averla pompata fuori dal serbatoio.

Livello dell'acqua

- Gli indicatori di livello dell'acqua si trovano sul lato del serbatoio. Il livello massimo di riempimento è 6. Non superare questo limite. Il riempimento del serbatoio oltre questo limite invalida la garanzia.
- La resistenza della macchina dipende dal livello dell'acqua nel serbatoio. Il livello 1 è la resistenza più bassa. Il livello 6 è la resistenza più elevata.

Regolazione dei pedali

La fascia del pedale è regolabile e può essere adattata alle dimensioni del piede dell'utente.





4. FUNZIONAMENTO DELLA CONSOLE

Funzioni

SCAN: Premere il tasto MODE fino a visualizzare la funzione SCAN. La console visualizza tutte le funzioni. Ogni funzione viene visualizzata per 5 secondi.

TIME: Conta il tempo totale dall'inizio alla fine dell'allenamento. Premere il tasto MODE finché sul display non compare l'icona TIME e premere il tasto SET per impostare il tempo della sessione di allenamento. Quando il numero è zero, la console si spegne un secondo dopo.

COUNT: (1) Conteggio di vogate durante l'allenamento.

(2) Conteggio di vogate del braccio sinistro.

(3) Conteggio di vogate del braccio destro.

(4) Conteggio di vogate con entrambe le braccia.

Premere il tasto MODE finché sul display non compare l'icona COUNT e premere il tasto SET per programmare il numero di vogate. Quando il numero è zero, la console si spegne un secondo dopo.

CAL: Conta le calorie totali bruciate dall'inizio alla fine dell'allenamento. Premere il tasto MODE finché sul display non compare l'icona CAL e premere il tasto SET per impostare le calorie che si desidera bruciare durante la sessione di allenamento. Quando il numero è zero, la console si spegne un secondo dopo.

TCNT: Visualizza il numero totale di vogate.

DIST: mostra la distanza percorsa. Premere il tasto MODE finché sul display non compare l'icona DIST e premere il tasto SET per impostare la distanza. Quando il numero è zero, la console si spegne un secondo dopo.

Pulsanti

MODE: Serve per selezionare una funzione. Tenere premuto per alcuni secondi per azzerare i valori di tempo, contatore e calorie.

SET: Utilizzato per impostare i valori di tempo, ripetizioni e calorie bruciate quando non si è in modalità SCAN.

RESET: Si usa per azzerare il tempo, le ripetizioni e le calorie.

Nota:

1. Se la console non funziona correttamente, sostituire le pile.
2. la console si spegne automaticamente dopo 4 minuti di inattività.
3. La console si accende automaticamente quando si inizia l'esercizio o premendo un tasto qualsiasi.





ITALIANO

Specifiche tecniche della console

MODALITÀ	SCAN	Ogni 5 secondi
	TEMPO	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
TIPO DI PILE	2 pile AAA o UM 4	
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO	0°C ~ +40°C	
TEMPERATURA DI CONSERVAZIONE	-10°C ~ +60°C	

Connessione Bluetooth

Scansionando il codice QR qui sotto è possibile accedere a un manuale che spiega come associare il vogatore ad acqua DrumFit Rower 20000 Neptuno all'applicazione Kinomap:



5. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ALLENAMENTO

Un corretto allenamento deve essere composto dalle seguenti fasi:

Riscaldamento: consiste in una sessione di stretching e una di esercizi a bassa intensità con una durata da 5 a 10 minuti. Un riscaldamento corretto provoca un aumento della temperatura corporea, frequenza cardiaca e circolazione che predispone all'allenamento. Fig. 11.

Allenamento: si tratta di una sessione di esercizi che dura da 20 a 30 minuti.

Nota bene: durante le prime settimane di esercizio, non mantenere la frequenza cardiaca alta per più di 20 minuti. Fig. 12

Defaticamento: stretching da 5 a 10 minuti. Questo aumenterà la flessibilità e aiuterà a prevenire possibili lesioni dopo l'esercizio. Fig. 11.





6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Lubrificare regolarmente le parti mobili. Almeno una volta all'anno è necessario lubrificare la guida con uno spray lubrificante.
- Controllare e serrare sempre tutte le parti del prodotto prima dell'uso.
- Rimuovere la polvere e lo sporco accumulati con un panno asciutto o leggermente umido.
- Per la pulizia della macchina, utilizzare un detergente delicato ed evitare i solventi chimici.
- Non esporre la macchina alla luce diretta del sole.

Come piegare e dispiegare la macchina

- Serrare innanzitutto il pomello della sella (8) fino a fissare la sella alla guida. In questo modo, quando si mettono le guide scorrevoli in posizione verticale, la sella rimane fissa. Quindi rimuovere le manopole (4) e piegare il telaio.
- Per spostare la macchina, sollevare lo stabilizzatore posteriore finché la ruota anteriore non poggia a terra. Quindi spostare la macchina nella stanza desiderata.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La base è instabile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il pavimento non è piano o c'è un oggetto sotto lo stabilizzatore. 2. Lo stabilizzatore posteriore non è stato regolato correttamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere l'oggetto sotto lo stabilizzatore, 2. Regolare correttamente lo stabilizzatore posteriore.
Eccessivo rumore delle parti in movimento.	Le parti non sono serrate correttamente.	Serrarle.
La console non funziona correttamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le pile sono usurate. 2. I cavi non sono collegati correttamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituire le pile 2. Collegare correttamente i cavi.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 07225
 Prodotto: Drumfit Rower 20000 Neptuno
 Peso massimo dell'utente: 135 kg
 Classe HC





ITALIANO

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





ITALIANO

12. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo vogatore, modello 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno è conforme alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

www.cecotec.com



PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Peças e componentes. Fig. 1 e Fig. 2

Nº	Peça	Descrição	Quantidade
1	Estrutura principal		1
2	Calha de deslizamento		1
3	Selim		1
4	Roda de ajuste		2
5	Barra das pegas		2
6	Monitor		1
7	Cabo indutor		4
8	Roda de ajuste		1
9	Batente		4
10	Placa	21*11*6H	2
11	Parafuso	$\phi 11.5 * \phi 6 * 20 * M5$	2
12	Parafuso de estrela	M5*10	2
13	Tampa de proteção	63*60.4*34/PP	2
14	Chave Allen	S4	1
15	Chave fixa múltipla	S13-15	1
16	Mosquetão		2
17	Gancho de fixação da barra das pegas		
18	Parafuso	M10*60*S6	2
19	Porca	M10	2
20	Arruela	D10.5* $\phi 18 * 2.0$	4
21	Chave Allen	S6	
22	Peça de ligação da barra das pegas		2

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.



2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Remo de água Drumfit Rower 20000 Neptuno
- Este manual de instruções
- Kit de montagem
- Pilhas AAA para o monitor

3. MONTAGEM DO APARELHO

PASSO 1:

Deslize o selim (3) sobre a calha de deslizamento (2). Para o inserir sem esforço, certifique-se de que a roda de ajuste (8) está suficientemente desapertada para permitir que o selim entre sem resistência nas calhas. Uma vez inserido o selim, coloque os batentes (9) dianteiros de modo a que fique dentro da calha de deslizamento. Fig. 3

PASSO 2:

- Fixe a estrutura principal (1) à calha de deslizamento (2). Em primeiro lugar, por meio de 2 parafusos M5*10 (12) e 2 parafusos M5*20 (11) para formar a junta que permite a dobragem.
- Em seguida, com as duas rodas de ajuste (4) quando o remo estiver totalmente desdobrado, para o fixar nesta posição. Em seguida, coloque a tampa de proteção (13) na calha de deslizamento. Fig. 4 e Fig. 5

PASSO 3:

Fixe a barra das pegas (5) à peça de ligação da barra das pegas (22) com um parafuso (18) e uma arruela (20) e fixe a outra extremidade com uma porca (19) e outra arruela (20). Fixe os mosquetões (16) direito e esquerdo aos ganchos de fixação da barra das pegas (17). Fig. 6





PORTUGUÊS

PASSO 4:

Rode a roda de ajuste (8) do selim (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, de modo a que a roda de ajuste (8) não roce na calha e o selim (3) deslize suavemente. Fig. 7

PASSO 5:

Em primeiro lugar, retire o monitor (6) da estrutura principal (1). Para o fazer, empurre-o de baixo para cima. Uma vez retirados, ligue os dois cabos. Coloque as pilhas no compartimento do monitor (6) e volte a colocá-lo na estrutura principal (1). Verifique que os cabos estão bem conectados. Fig. 8

Enchimento e esvaziamento do depósito

1. Retire a tampa de enchimento (A) da tampa superior do depósito de água (C).
2. Para encher o depósito com água (Fig. 9), insira um funil no depósito, depois use um copo ou um sifão de bombeamento (B) e um balde para encher o depósito. Utilize o indicador do nível de água na parte lateral do depósito para medir o nível de água pretendido.
3. Para esvaziar o depósito (Fig. 10), coloque um balde ao lado da máquina e utilize o sifão de bombeamento (B) para bombear a água do depósito para o balde.
4. Coloque a tampa de enchimento (A) da tampa superior do depósito de água (C). Limpe a água derramada.

ATENÇÃO:

- Encha o depósito de água com água limpa. Adicione o líquido purificador de água (1 unidade incluída). Nunca utilize cloro ou lixívia de piscina. Isto danificará o depósito e anulará a garantia.
- Adicione o líquido purificador de 6 em 6 meses ou conforme necessário. Se a água continuar turva, substitua a água do depósito.
- Não beba a água do depósito. Deite fora a água depois de a ter bombeado para fora do depósito.

Nível da água

- Os indicadores do nível de água estão situados na parte lateral do depósito. O nível máximo de enchimento é 6. Não ultrapasse este limite. O enchimento do depósito acima deste limite implica a anulação da garantia.
- A resistência do equipamento depende do nível de água no depósito. O nível 1 é a resistência mais baixa. O nível 6 é a resistência mais alta.

Ajuste dos pedais

A correia dos pedais é ajustável e pode ser adaptada ao tamanho do pé do utilizador.





4. FUNCIONAMENTO DO MONITOR

Funções

SCAN: Prima o botão MODE até aparecer a função SCAN. O monitor apresentará todas as funções. Cada função aparecerá no ecrã durante 5 segundos.

TIME: Calcula o tempo total desde o início até ao fim do exercício. Prima o botão MODE até o indicador TIME aparecer no ecrã e prima o botão SET para definir o tempo para a sessão de treino. Quando o tempo é zero, o monitor desliga-se um segundo depois.

COUNT: (1) Contagem de remadas durante o treino.

(2) Contagem de remadas do braço esquerdo.

(3) Contagem de remadas do braço direito.

(4) Contagem de remadas com os dois braços.

Prima o botão MODE até que o ícone COUNT apareça no ecrã e prima o botão SET para programar o número de remadas. Quando o número é zero, o monitor desliga-se um segundo depois.

CAL: Calcula o total de calorias queimadas desde o início até ao fim do exercício. Prima o botão MODE até o indicador CAL aparecer no ecrã e prima o botão SET para definir as calorias que pretende queimar na sessão de treino. Quando o número é zero, o monitor desliga-se um segundo depois.

TCNT: Apresenta o número total de remadas durante a vida da máquina.

DIST: Apresenta a distância percorrida. Prima o botão MODE até o ícone DIST aparecer no ecrã e prima o botão SET para definir a distância. Quando o número é zero, o monitor desliga-se um segundo depois.

Botões:

MODE: Permite selecionar uma função. Prima e mantenha premido durante alguns segundos para repor os valores do tempo, da contagem e das calorias.

SET: Utiliza-se para definir os valores de tempo, repetições e calorias queimadas quando não está no modo **SCAN**.

RESET: Permite repor o tempo, as repetições e as calorias.

Nota:

1. Se o monitor não funcionar corretamente, substitua as pilhas.
2. O monitor desligar-se-á automaticamente se não for recebido qualquer sinal durante 4 minutos.
3. O monitor ligar-se-á automaticamente quando começar a fazer exercício ou quando premir qualquer botão.





PORTUGUÊS

Especificações técnicas do monitor

FUNÇÃO	SCAN	A cada 5 segundos
	TEMPO	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL.	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
TIPO DE PILHAS	2 pilhas AAA ou UM 4	
TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO	0 °C ~ +40 °C	
TEMPERATURA DE ARMAZENAMENTO	-10 °C ~ +60 °C	

Ligação Bluetooth:

Ao digitalizar o código QR abaixo, pode aceder a um manual que explica como emparelhar o DrumFit Rower 20000 Neptuno com a aplicação Kinomap:



5. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO EXERCÍCIO

O treino correto deve consistir nos seguintes passos:

Aquecimento: consiste numa sessão de alongamento e exercício de baixa intensidade com a duração de 5 até 10 minutos. Um aquecimento adequado proporciona um aumento da temperatura corporal, ritmo cardíaco e circulação, o que ajuda a preparar para o exercício. Fig. 11

Treino: uma sessão de exercício de 20 até 30 minutos.

Nota: Durante as primeiras semanas de exercício, não mantenha o seu ritmo cardíaco elevado durante mais de 20 minutos. Fig. 12

Arrefecimento: alonge de 5 a 10 minutos. Isto aumentará a sua flexibilidade e ajudará a prevenir possíveis lesões após o exercício. Fig. 11





6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Lubrifique regularmente as peças móveis. Lubrifique a calha de deslizamento pelo menos uma vez por ano com um spray lubrificante.
- Verifique e aperte sempre todas as peças do produto antes de utilizar o equipamento.
- Remova o pó e a sujidade acumuladas com um pano seco ou ligeiramente humedecido.
- Utilize um agente de limpeza suave para limpar o equipamento e evite solventes químicos.
- asdasdasquímicos.
- Não exponha a máquina à luz solar directa.

Como dobrar e desdobrar a máquina

- Primeiro, aperte a roda de ajuste do selim (8) até o selim ficar fixo na calha de deslizamento. Desta forma, quando colocar a calha de deslizamento na posição vertical, o selim manter-se-á fixo. Em seguida, retire as rodas de ajuste (4) e dobre a estrutura.
- Para deslocar a máquina, levante o estabilizador traseiro até a roda dianteira se apoiar no chão. De seguida, desloque a máquina para o local pretendido.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A base é instável	<ol style="list-style-type: none">1. O chão não é plano ou existe um objeto por baixo do estabilizador.2. As extremidades do estabilizador traseiro não estão niveladas quando ajustadas.	<ol style="list-style-type: none">1. Retire o objeto.2. Coloque as tampas das extremidades do estabilizador traseiro.
Ruído forte das peças móveis	As peças não estão apertadas corretamente.	Aperte-as.
O monitor não funciona corretamente	<ol style="list-style-type: none">1. As pilhas estão gastas.2. Os cabos não estão corretamente ligados.	<ol style="list-style-type: none">1. Troque as pilhas.2. Ligue os cabos corretamente.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 07225

Produto: Drumfit Rower 20000 Neptuno

Peso máximo do utilizador: 135 kg

Classe HC

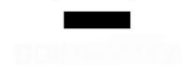


PORTUGUÊS

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





PORTUGUÊS

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

CE Cecotec Innovaciones declara que esta máquina de remo modelo 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

www.cecotec.com





NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Onderdelenlijst Fig. 1 en Fig. 2

Nº	Onderdeel	Beschrijving	Aantal
1	Hoofdframe		1
2	Schuifgeleider		1
3	Zadel		1
4	Afstelknop		2
5	Roeistang		2
6	Schermb		1
7	Inductor kabel		4
8	Afstelknop		1
9	Stop		4
10	Plaat	21*11*6H	2
11	Bout	φ11.5*φ6*20*M5	2
12	Kruiskop schroef	M5*10	2
13	Beschermkap	63*60.4*34/PP	2
14	Inbussleutel	S4	1
15	Multisleutel	S13-15	1
16	Karabijnhaak		2
17	Bevestiging voor roeistang		
18	Schroef	M10*60*S6	2
19	Bout	M10	2
20	Sluitring	D10.5*φ18*2.0	4
21	Inbussleutel	S6	
22	Verbindingsstuk voor roeistang		2

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.





2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Roeimachine DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Handleiding
- Installatie-set
- AAA-batterijen voor de monitor

3. HET TOESTEL MONTEREN

STAP 1:

Schuif het zadel (3) op de schuifgeleider (2). Om het zadel moeiteloos te kunnen plaatsen, moet u ervoor zorgen dat de afstelknop (8) voldoende is losgedraaid zodat het zadel zonder weerstand in de schuifgeleiders kan worden geplaatst. Zodra het zadel is geplaatst, plaatst u de voorste aanslagen (9) zodat het zadel zich in de schuifgeleider bevindt. Fig. 3

STAP 2:

- Bevestig het hoofdframe (1) aan de schuifgeleider (2). Vorm eerst met 2 schroeven M5*10 (12) en 2 schroeven M5*20 (11) de verbinding die het opvouwen mogelijk maakt.
- En dan met de twee afstelknoppen (4) wanneer de roeimachine volledig is uitgevouwen om hem in deze positie vast te zetten. Plaats vervolgens de beschermkap (13) op de schuifgeleider. Fig. 4 en Fig. 5

STAP 3:

Bevestig de roeistang (5) aan het verbindingsstuk (22) met de bout (18) en een sluitring (20) en zet het andere uiteinde vast met een moer (19) en een andere sluitring (20). Bevestig de linker en rechter karabijnhaken (16) aan de haken op de bevestiging voor de roeistang (17). Fig. 6

STAP 4:

Draai de afstelknop (8) van het zadel (3) tegen de wijzers van de klok in zodat de afstelknop (8) niet tegen de schuifgeleider schuurt en het zadel (3) soepel glijdt. Fig. 7





NEDERLANDS

STAP 5:

Verwijder eerst de monitor (6) van het hoofdframe (1). Om dit te doen, duwt u het van beneden naar boven. Verbind de twee kabels zodra ze zijn verwijderd. Plaats de batterijen in de batterijhouder van de monitor (6) en plaats deze terug in het hoofdframe (1). Controleer of de kabels goed zijn aangesloten. Fig. 8

Het reservoir vullen en legen

1. Verwijder de vuldop (A) van de bovenste dop van het waterreservoir (C).
2. Om het reservoir met water te vullen (Fig. 9), steekt u een trechter in het reservoir en gebruikt u vervolgens een glas of hevelpomp (B) en een emmer om het reservoir te vullen. Gebruik de waterpeilindicator aan de zijkant van het reservoir om het gewenste waterpeil te meten.
3. Om het reservoir te legen (Fig. 10), zet u een emmer naast de peddel en gebruikt u de hevelpomp (B) om het water uit het reservoir in de emmer te pompen.
4. Plaats de vuldop (A) op de bovenste dop van het waterreservoir (C). Veeg gemorst water op.

PAS OP:

- Vul het waterreservoir met schoon kraanwater. Voeg waterzuiveringsvloeistof toe (een container is inbegrepen). Gebruik nooit zwembadchloor of bleekmiddel. Hierdoor raakt het reservoir beschadigd en vervalt de garantie.
- Voeg elke 6 maanden of wanneer nodig zuiveringsvloeistof toe. Als het water nog steeds troebel is, vervang dan het water in het reservoir.
- Drink het water uit het reservoir niet. Gooi het water weg nadat u het uit het reservoir heeft gepompt.

Waterniveau

- De waterpeilindicatoren bevinden zich aan de zijkant van het reservoir. Het maximale vulniveau is 6. Deze limiet niet overschrijden. Als het reservoir boven deze limiet wordt gevuld, vervalt de garantie.
- De weerstand van de apparatuur hangt af van het waterniveau in het reservoir. Niveau 1 is de laagste weerstand. Niveau 6 is de hoogste weerstand.

De pedalen afstellen

De pedaalband is verstelbaar en kan worden aangepast aan de grootte van de voet van de gebruiker.





4. WERKING VAN DE MONITOR

Funcities:

SCAN: Druk op de knop MODE totdat de functie SCAN verschijnt. De monitor doorloopt alle functies. Elke functie wordt 5 seconden weergegeven.

TIME: Telt de totale tijd van het begin tot het einde van de training. Druk op de MODE knop totdat het TIJD icoon op het scherm verschijnt en druk op de SET knop om de tijd voor de trainingssessie in te stellen. Als de tijd nul is, schakelt de monitor een seconde later uit.

COUNT: (1) Aantal slagen tijdens de training.

(2) Aantal slagen linkerarm.

(3) Aantal slagen rechterarm.

(4) Aantal slagen met beide armen.

Druk op de MODE knop tot het COUNT-icoon op het scherm verschijnt en druk op de SET knop om het aantal slagen te programmeren. Als het getal nul is, wordt de monitor een seconde later uitgeschakeld.

CAL: Telt het totaal aantal verbrande calorieën van het begin tot het einde van de training. Druk op de MODE knop totdat het CAL icoon op het scherm verschijnt en druk op de SET knop om de calorieën in te stellen die u tijdens de trainingssessie wilt verbranden. Als het getal nul is, wordt de monitor een seconde later uitgeschakeld.

TCNT: Toont het totale aantal slagen tijdens de levensduur van de machine.

DIST: De afgelegde afstand wordt weergegeven. Druk op de MODE knop totdat het DIST icoon op het scherm verschijnt en druk op de SET knop om de afstand in te stellen. Als het getal nul is, wordt de monitor een seconde later uitgeschakeld.

Knoppen:

MODE: Wordt gebruikt om een functie te selecteren. Een paar seconden ingedrukt houden om de tijd, de monitor en de caloriewaarden te resetten.

SET: Wordt gebruikt om de waarden voor tijd, herhalingen en verbrande calorieën in te stellen wanneer het niet in de SCAN modus staat.

RESET: Het wordt gebruikt om tijd, herhalingen en calorieën opnieuw in te stellen.

Opmerking:

1. Vervang de batterijen als de monitor niet goed werkt.
2. De monitor schakelt automatisch uit als er gedurende 4 minuten geen signaal wordt ontvangen.
3. De monitor gaat automatisch aan als u begint met trainen of als u op een knop drukt.





NEDERLANDS

Technische specificaties van de monitor

FUNCTIE	SCAN	Elke 5 seconden
	TIJD	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
SOORT BATTERIJEN		2 AAA-batterijen of UM 4
WERKINGSTEMPERATUUR		0°C ~ +40°C
OPSLAGSTEMPERATUUR		-10°C ~ +60°C

Bluetooth-verbinding:

Door de QR-code hieronder te scannen krijgt u toegang tot een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u de DrumFit Rower 20000 Neptune kunt koppelen met de Kinomap-applicatie:



5. INFORMATIE OVER DE TRAINING

Een goede training moet bestaan uit de volgende stappen:

Warming-up: bestaat uit een stretch- en trainingssessie van 5 tot 10 minuten met een lage intensiteit. Een goede opwarming zorgt voor een verhoging van de lichaamstemperatuur, de hartslag en de bloedsomloop, wat helpt bij de voorbereiding op de training. Fig. 11

Training: dit is een trainingssessie van 20 tot 30 minuten.

Let op: houd uw hartslag de eerste paar weken niet langer dan 20 minuten hoog. Fig. 12

Afkoeling: 5 tot 10 minuten rekken. Dit verhoogt uw flexibiliteit en helpt mogelijke blessures na het sporten te voorkomen. Fig. 11





6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Smeer bewegende onderdelen regelmatig. Minstens één keer per jaar moet u de schuifgeleider smeren met een smeerspray.
- Controleer en draai alle onderdelen van het product altijd vast voordat u de apparatuur gebruikt.
- Verwijder opgehoopt stof en vuil met een droge of licht vochtige doek.
- Gebruik een mild schoonmaakmiddel om de apparatuur schoon te maken en vermijd oplosmiddelen en chemische stoffen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.

De machine in- en uitvouwen

- Draai eerst de zadelknop (8) vast totdat het zadel vastzit op de schuifgeleider. Op die manier blijft het zadel vastzitten als u de schuifgeleiders in de verticale stand zet. Verwijder vervolgens de afstelknoppen (4) en vouw het frame in.
- Om de machine te verplaatsen, tilt u de achterste stabilisator op totdat het voorwiel op de grond rust. Verplaats de roeimachine vervolgens naar de gewenste plek.

7. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De basis is instabiel	<ol style="list-style-type: none"> 1. De grond is niet vlak of er bevindt zich een voorwerp onder de stabilisator. 2. De eindkappen van de achterstabilisator zijn niet waterpas gesteld. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder het object. 2. Monteer de eindkappen van de achterste stabilisator.
Overmatig lawaai van bewegende onderdelen	Onderdelen zijn niet goed vastgedraaid	Draai ze vast.
De monitor werkt niet goed	<ol style="list-style-type: none"> 1. De batterijen zijn versleten 2. Kabels zijn niet goed aangesloten 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwissel de batterijen 2. Sluit de kabels correct aan





NEDERLANDS

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 07225

Product: Drumfit Rower 20000 Neptuno

Maximaal gebruikersgewicht: 135 kg

Class HC

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





NEDERLANDS

12. VEREENVOUDIGDE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze roeimachine, model 07225 DrumFit Rower 20000 Neptune in overeenstemming is met de Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:

www.cecotec.es



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Lista części Rys. 1 i Rys. 2

Lp.	Część	Opis	Ilość
1	Główna struktura		1
2	Szyna		1
3	Siedzenie		1
4	Pokrętło regulacji		2
5	Uchwyt		2
6	Monitor		1
7	Przewód do indukcji		4
8	Pokrętło regulacji		1
9	Ogranicznik		4
10	Płytką	21*11*6H	2
11	Śruba	$\phi 11.5 * \phi 6 * 20 * M5$	2
12	Śruba krzyżakowa	M5*10	2
13	Pokrywa ochronna	63*60.4*34/PP	2
14	Klucz imbusowy	S4	1
15	Klucz wielofunkcyjny	S13-15	1
16	Karabinek		2
17	Mocowanie uchwytu		
18	Śruba	M10*60*56	2
19	Nakrętka	M10	2
20	Podkładka	D10.5* $\phi 18 * 2.0$	4
21	Klucz imbusowy	S6	
22	Element łączący uchwytu		2

WAŻNE:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wioślarz wodny DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Ta instrukcja obsługi
- Zestaw do montażu
- 2 baterie AAA do monitora

3. MONTAŻ PRODUKTU

KROK 1:

Umieść siedzenie (3) na szynie (2). Aby włożyć je bez wysiłku, należy upewnić się, że pokrętło regulacji (8) jest na tyle luźne, aby siedzenie wchodziło w szyny bez oporu. Po włożeniu siedzenia, umieść przednie ograniczniki (9) tak, aby znalazło się wewnątrz szyny. Rys. 3

KROK 2:

- Przymocuj główną strukturę (1) do szyny (2). Użyj 2 śrub M5*10 (12) i 2 śrub M5*20 (11) aby połączyć je w sposób umożliwiający złożenie.
- Następnie użyj dwóch pokręteł regulacyjnych (4), gdy wioślarz jest całkowicie rozłożony, aby zablokować go w tej pozycji. Następnie nałóż pokrywę ochronną (13) na szynę. Rys. 4 i Rys. 5

KROK 3:

Przymocuj uchwyt (5) do elementu łączącego (22) za pomocą śruby (18) i podkładki (20), a drugi koniec zabezpiecz nakrętką (19) i podkładką (20). Przyczep karabinki (16) lewy i prawy w otwory na mocowaniach uchwytu (17). Rys. 6

KROK 4:

Obróć pokrętło regulacyjne (8) siedzenia (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby pokrętło regulacyjne (8) nie ocierało się o szynę, a siedzenie (3) przesuwano się płynnie. Rys. 7



POLSKI

KROK 5:

Najpierw zdejmij licznik (6) z głównej struktury (1). Aby to zrobić, popchnij go z dołu do góry. Po zdjęciu go podłącz oba kable. Umieść baterie w komorze baterii licznika (6), a następnie umieść go z powrotem na głównej strukturze (1). Sprawdź, czy przewody są prawidłowo podłączone. Rys. 8

Napełnianie i opróżnianie zbiornika

1. Zdejmij korek (A) z górnej pokrywy zbiornika na wodę (C).
2. Aby napełnić zbiornik wodą (Rys. 9), należy włożyć lejek do zbiornika, następnie za pomocą szklanki lub pompki wodnej (B) i wiadra napełnić zbiornik. Aby zmierzyć pożądany poziom wody, użyj wskaźnika poziomu wody znajdującego się z boku zbiornika.
3. Aby opróżnić zbiornik (Rys. 10), umieść wiadro obok wioślarza i za pomocą pompki wodnej (B) przepompuj wodę ze zbiornika do wiadra.
4. Włóż korek (A) do otworu w górnej części zbiornika na wodę (C). Wytrzyj wodę, jeśli się rozlała.

UWAGA:

- Napełnij zbiornik czystą wodą z kranu. Dodaj płyn do oczyszczania wody (1 pojemnik w zestawie). Nigdy nie używaj chloru do basenu ani wybielaczy. Spowoduje to uszkodzenie zbiornika i utratę gwarancji.
- Dodawaj płyn oczyszczający co 6 miesięcy lub w razie potrzeby. Jeśli woda jest nadal mętna, wymień wodę w zbiorniku.
- Nie pij wody ze zbiornika. Po wypompowaniu wody ze zbiornika wylej ją.

Poziom wody

- Wskaźniki poziomu wody znajdują się z boku zbiornika. Maksymalny poziom napełnienia wynosi 6. Nie przekraczaj limitu. Napełnienie zbiornika powyżej limitu spowoduje utratę gwarancji.
- Wytrzymałość sprzętu uzależniona jest od poziomu wody w zbiorniku. Poziom 1 to najniższy opór. Poziom 6 to najwyższy opór.

Regulacja pedałów

Paski pedałów są regulowane i mogą być dopasowane do stopy użytkownika.

4. DZIAŁANIE MONITORA

Funkcje:

SCAN: Naciskaj przycisk MODE, aż pojawi się funkcja SCAN. Licznik pokaże wszystkie funkcje po kolei. Każda funkcja pojawi się na ekranie przez 5 sekund.

TIME (czas): Liczy całkowity czas od początku do końca treningu. Naciskaj przycisk MODE,



aż na ekranie pojawi się ikona TIME, a następnie naciśnij przycisk SET, aby ustawić czas sesji treningowej. Gdy czas wyniesie zero, licznik wyłączy się sekundę później.

COUNT: (1) Liczba podciągnięć podczas treningu.

(2) Liczba podciągnięć wykonanych lewą ręką.

(3) Liczba podciągnięć wykonanych prawą ręką.

(4) Liczba podciągnięć wykonanych obiema rękami.

Naciskaj przycisk MODE, aż na ekranie pojawi się ikona COUNT, a następnie naciśnij przycisk SET, aby ustawić liczbę podciągnięć. Gdy czas wyniesie zero, licznik wyłączy się sekundę później.

CAL: Liczy całkowite spalone kalorie od początku do końca treningu. Naciskaj przycisk MODE, aż na ekranie pojawi się ikona CAL, a następnie naciśnij przycisk SET, aby ustawić liczbę kalorii, które chcesz spalić podczas sesji treningowej. Gdy czas wyniesie zero, licznik wyłączy się sekundę później.

TCNT: Pokazuje całkowitą liczbę podciągnięć wykonanych od początku użytkowania urządzenia.

DIST: Pokazuje przebytą odległość. Naciskaj przycisk MODE, aż na ekranie pojawi się ikona DIST, a następnie naciśnij przycisk SET, aby ustawić odległość. Gdy czas wyniesie zero, licznik wyłączy się sekundę później.

Przyciski:

MODE: Służy do wyboru funkcji. Jeśli przytrzymasz go przez kilka sekund, wartości czasu, licznika i kalorii zostaną zresetowane.

SET: Służy do ustawienia czasu, powtórzeń i spalonych kalorii, gdy urządzenie nie znajduje się w trybie **SCAN**.

RESET: Służy do resetowania czasu, powtórzeń i kalorii.

Ważne:

1. Jeśli licznik nie działa prawidłowo, należy wymienić baterie.
2. Licznik wyłączy się automatycznie w przypadku braku sygnału przez 4 minuty.
3. Licznik włączy się automatycznie po rozpoczęciu ćwiczenia lub po naciśnięciu dowolnego przycisku.



POLSKI

Dane techniczne licznika

FUNKCJA	SCAN	Co 5 sekund
	CZAS	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
RODZAJ BATERII		2 baterie AAA lub UM 4
TEMPERATURA PRACY		0°C ~ +40°C
TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA		-10°C ~ +60°C

Połączenie Bluetooth:

Skanując poniższy kod QR, uzyskasz dostęp do instrukcji wyjaśniającej, jak sparować wioślarz wodny DrumFit Rower 20000 Neptuno z aplikacją Kinomap:



5. INFORMACJE ZWIĄZANE Z ĆWICZENIAMI

Prawidłowy trening powinien składać się z następujących kroków:

Rozgrzewka: składa się z sesji rozciągania i ćwiczeń o niskiej intensywności trwających od 5 do 10 minut. Prawidłowa rozgrzewka zapewnia wzrost temperatury ciała, tętna i krążenia, pomagając przygotować się do ćwiczeń. Rys. 11

Trening: jest to sesja ćwiczeń trwająca od 20 do 30 minut.

(Ważne: podczas pierwszych kilku tygodni ćwiczeń nie utrzymuj wysokiego tętna dłużej niż 20 minut). Rys. 12

Wyciszenie: rozciągnij się przez 5 do 10 minut. Zwiększy to elastyczność i pomoże zapobiec możliwym kontuzjom po wysiłku. Rys. 11



6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Regularnie smaruj ruchome części. Smaruj szynę co najmniej raz w roku za pomocą sprayu smarującego.
- Zawsze sprawdzaj i dokręcaj wszystkie części produktu przed użyciem urządzenia.
- Usuń nagromadzony kurz i brud suchą lub lekko wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia sprzętu należy używać łagodnych detergentów i unikać rozpuszczalników chemicznych.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Składanie i rozkładanie urządzenia

- Najpierw naciśnij pokrętło regulacji siedzenia (8), aż zostanie ono przymocowane do szyny. Dzięki temu po ustawieniu szyn w pozycji pionowej siedzenie pozostanie nieruchome. Następnie wyjmij pokrętło (4) i złóż urządzenie.
- Aby przenieść urządzenie, podnieś tylny stabilizator, aż przednie koło oprze się o podłoże. Następnie przenieś urządzenie w wybrane miejsce.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	POWÓD	ROZWIĄZANIE
Podstawa jest niestabilna	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podłoże nie jest płaskie lub pod stabilizatorem znajduje się jakiś przedmiot. 2. Zaślepki tylnego stabilizatora nie zostały wypoziomowane podczas regulacji. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usuń przedmiot. 2. Ustawić zaślepki tylnego stabilizatora.
Głośny dźwięk ruchomych części	Części nie są prawidłowo dokręcone.	Dokręć je.
Ekran nie działa prawidłowo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baterie się wyczerpały. 2. Przewody nie są podłączone prawidłowo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymień baterie. 2. Podłącz odpowiednio przewody.

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 07225

Produkt: Drumfit Rower 20000 Neptuno



POLSKI

Waga maksymalna użytkownika: 135 kg
Klasa HC

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z

lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL



12. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI.

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten wioślarz wodny, model 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno, jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych i elektrycznych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.cecotec.es



ČEŠTINA

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Seznam dílů Obr. 1 a Obr. 2

Č.	Díl	Popis	Počet
1	Hlavní rám		1
2	Kluzná lišta		1
3	Sedlo		1
4	Nastavovací páčka		2
5	Úchopová tyč		2
6	Monitor		1
7	Indukční kabel		4
8	Nastavovací kolečko		1
9	Zarážka		4
10	Destička	21*11*6H	2
11	Čep	φ11.5*φ6*20*M5	2
12	Křížový šroub	M5*10	2
13	Ochranná krytka	63*60.4*34/PP	2
14	Imbusový klíč	S4	1
15	Multifunkční klíč	S13-15	1
16	Háček		2
17	Otvor pro zaháknutí na úchopové tyči		
18	Šroub	M10*60*S6	2
19	Matice	M10	2
20	Podložka	D10.5*φ18*2.0	4
21	Imbusový klíč	S6	
22	Spojovací díl úchopové tyči		2

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.





2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Vodní veslovací trenažér DrumFit Rower 20000 Neptuno
- Tento návod k použití
- Montážní sada
- Baterie typu AAA pro monitor

3. MONTÁŽ PRODUKTU

KROK 1:

Zasuňte sedlo (3) na kluznou lištu (2). Pro snadné zasunutí se ujistěte, že nastavovací kolečko (8) je dostatečně uvolněné, aby se sedlo zasunulo na lišty bez odporu. Po zasunutí sedla nasadte přední zarážky (9) tak, aby byly uvnitř kluzné lišty. Obr. 3

KROK 2:

- Připevněte hlavní rám (1) ke kluzné liště (2). Nejprve pomocí 2 šroubů M5*10 (12) a 2 šroubů M5*20 (11) pro vytvoření spoje, který umožňuje skládání.
- A poté pomocí dvou nastavovacích páček (4), když je trenažér plně rozestavěn, jej zafixujte v této poloze. Poté nasadte ochrannou krytku (13) na kluznou lištu. Obr. 4 a Obr. 5

KROK 3:

Připevněte úchopovou tyč (5) ke spojovacímu dílu úchopové tyči (22) pomocí šroubu (18) a podložky (20) a druhý konec zajistěte maticí (19) a další podložkou (20). Připevněte levý a pravý háček (16) k otvorům pro zaháknutí na úchopové tyči (17). Obr. 6

KROK 4:

Otočte nastavovacím kolečkem (8) sedla (3) proti směru hodinových ručiček tak, aby se nastavovací kolečko (8) netřelo o lištu a sedlo (3) se hladce posouvalo. Obr. 7





ČEŠTINA

KROK 5:

Nejprve vyjměte monitor (6) z hlavního rámu (1). Za tímto účelem ho zatlačte zespu směřem nahoru. Po jeho vyjmutí propojte oba kabely. Vložte baterie do přihrádky na baterie monitoru (6) a poté ho umístěte zpět do hlavního rámu (1). Zkontrolujte, zda jsou kabely správně propojeny. Obr. 8

Plnění a vyprázdňování nádrže

1. Odstraňte uzávěr plnicího otvoru (A) z horní části nádrže na vodu (C).
2. Pro naplnění nádrže vodou (Obr. 9) vložte trychtýř do nádrže a poté použijte pohár nebo čerpací sifon (B) a kbelík k naplnění nádrže. Pomocí indikátoru úrovně hladiny vody na boku nádrže naplňte nádrž na požadovanou úroveň hladiny vody.
3. Pro vyprázdňování nádrže (Obr. 10), položte kbelík vedle trenažéru a pomocí čerpacího sifonu (B) přečerpajte vodu z nádrže do kbelíku.
4. Znovu nasadte uzávěr plnicího otvoru (A) na horní část nádrže na vodu (C). Setřete rozlitou vodu.

POZOR:

- Nádrž na vodu naplňte čistou vodou z vodovodu. Přidejte kapalinu na čištění vody (součástí balení je 1 lahvička). Nikdy nepoužívejte bazénový chlór nebo bělidlo. Poškodí to nádrž a povede ke ztrátě záruky.
- Čistící kapalinu přidávejte každých 6 měsíců nebo podle potřeby. Pokud je voda stále zakalená, vyměňte vodu v nádrži.
- Nepijte vodu z nádrže. Po odčerpání vody z nádrže ji vylijte.

Úroveň hladiny vody

- Indikátory úrovně hladiny vody se nacházejí na boční straně nádrže. Maximální úroveň naplnění je 6. Tento limit nepřekračujte. Naplnění nádrže nad tento limit vede ke ztrátě záruky.
- Zátěž zařízení závisí na úrovni hladiny vody v nádrži. Úroveň 1 představuje nejnižší úroveň zátěže. Úroveň 6 představuje nejvyšší úroveň zátěže.

Nastavení pedálů

Řemínek na pedálech je nastavitelný a lze jej přizpůsobit velikosti nohy uživatele.

4. FUNGOVÁNÍ MONITORU

Funkce:

SCAN: Stiskněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí funkce SCAN. Monitor projde všemi funkcemi. Každá funkce se zobrazí na monitoru po dobu 5 sekund.

TIME: Počítá celkový čas od začátku do konce tréninku. Stiskněte tlačítko MODE, dokud se na





ČEŠTINA

monitoru nezobrazí ikona TIME, a poté stiskněte tlačítko SET pro nastavení času tréninku. Když je čas nulový, monitor se po jedné sekundě vypne.

COUNT: (1) Počet záběrů během tréninku.

(2) Počet záběrů levé ruky.

(3) Počet záběrů pravé ruky.

(4) Počet záběrů oběma rukama.

Stiskněte tlačítko MODE, dokud se na monitoru nezobrazí ikona COUNT a poté stiskněte tlačítko SET pro nastavení počtu záběrů. Pokud je číslo nulové, monitor se po jedné sekundě vypne.

CAL: Počítá celkové spálené kalorie od začátku do konce tréninku. Stiskněte tlačítko MODE, dokud se na monitoru nezobrazí ikona CAL a poté stiskněte tlačítko SET pro nastavení kalorií, které si přejete spálit během tréninku. Pokud je číslo nulové, monitor se po jedné sekundě vypne.

TCNT: Zobrazuje celkový počet záběrů během životního cyklu stroje.

DIST: Zobrazuje ujetou vzdálenost. Stiskněte tlačítko MODE, dokud se na monitoru nezobrazí ikona DIST a poté stiskněte tlačítko SET pro nastavení vzdálenosti. Pokud je číslo nulové, monitor se po jedné sekundě vypne.

Tlačítka:

MODE: Používá se k výběru funkce. Pokud stisknete a podržíte toto tlačítko na několik sekund, vynulují se hodnoty času, monitoru a kalorií.

SET: Používá se k nastavení hodnot času, opakování a spálených kalorií, pokud není v režimu SCAN.

RESET: Používá se k vynulování času, opakování a kalorií.

Poznámka:

1. Pokud monitor nefunguje správně, vyměňte baterie.
2. Monitor se automaticky vypne, pokud po dobu 4 minut nepřijme žádný signál.
3. Monitor se zapne automaticky při zahájení cvičení nebo po stisknutí libovolného tlačítka.





ČEŠTINA

Technické specifikace monitoru

FUNKCE	SCAN	Každých 5 sekund
	TIME	00:00'~99:59'
	COUNT	0-9999
	CAL	0.0-999.9 KCAL
	TCNT	0-9999
	DIST	0.0-999.9 KCAL
TYP BATERÍÍ		2 baterie typu AAA nebo UM 4
PROVOZNÍ TEPLOTA		0°C ~ +40°C
TEPLOTA SKLADOVÁNÍ		-10°C ~ +60°C

Bluetooth připojení:

Naskenováním níže uvedeného QR kódu získáte přístup k návodu, ve kterém se vysvětluje, jak spárovat Vodní veslovací trenažér DrumFit Rower 20000 Neptuno s aplikací Kinomap:



5. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE CVIČENÍ

Správný trénink by měl sestávat z následujících kroků:

Zahřátí: skládá se ze série protahovacích a nízko intenzivních cvičení trvajících 5 až 10 minut. Správné zahřátí poskytuje zvýšení tělesné teploty, srdeční frekvence a oběhu, což vám pomůže připravit se na cvičení. Obr. 11

Trénink: jedná se o sérii cvičení trvajících 20 až 30 minut.

(Poznámka: během prvních týdnů cvičení neudržujte vysokou srdeční frekvenci déle než 20 minut). Obr. 12

Zklidnění: protahujte se po dobu 5 až 10 minut. To zlepší vaši flexibilitu a pomůže zabránit možnému zranění po cvičení. Obr. 11





6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně promazávejte pohyblivé části. Alespoň jednou ročně byste měli kluznou lištu promazat mazacím sprejem.
- Před použitím zařízení vždy zkontrolujte a utáhněte všechny díly přístroje.
- Odstraňte nahromaděný prach a nečistoty suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- K čištění zařízení použijte jemný čisticí prostředek a vyhněte se chemickým rozpouštědlům.
- Nevystavujte stroj přímému slunečnímu záření.

Jak stroj složit a rozložit

- Nejprve utáhněte kolečko sedla (8), dokud nebude sedlo připevněno ke kluzné liště. Tímto způsobem zůstane sedlo po nastavení kluzných lišt do svislé polohy zafixováno. Poté uvolněte páčky (4) a složte rám.
- Pro přemístění stroje zvedněte zadní stabilizátor, až dokud se přední kolečko nedotkne podlahy. Poté stroj přesuňte na požadované místo.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Základna je nestabilní	<ol style="list-style-type: none">1. Podlaha není rovná nebo se pod stabilizátorem nachází nějaký předmět.2. Koncové krytky zadního stabilizátoru se po seřízení nevyrovnaly.	<ol style="list-style-type: none">1. Odstraňte předmět.2. Nastavte koncové krytky zadního stabilizátoru.
Hlasitý hluk z pohyblivých dílů	Díly nejsou dostatečně utaženy.	Dotáhněte je.
Monitor nefunguje správně	<ol style="list-style-type: none">1. Baterie jsou opotřebené.2. Kabely nejsou správně zapojeny.	<ol style="list-style-type: none">1. Vyměňte baterie.2. Připojte správně kabely.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 07225

Výrobek: Drumfit Rower 20000 Neptuno

Maximální hmotnost uživatele: 135 kg

Třída HC





ČEŠTINA

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



WEEE

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



12. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento veslovací тренаžér, model 07225 DrumFit Rower 20000 Neptuno, je v souladu se směrnicí o rádiových zařízeních 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.cecotec.es

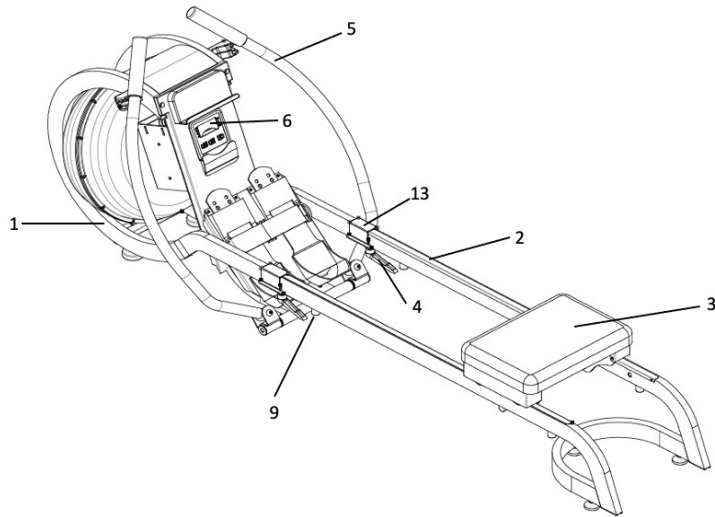


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1












	# 4	M10*20	2PCS		# 13	2PCS
	# 9	ϕ 20*18*M6	2PCS		# 14	S4 1PC
	# 11	ϕ 6*20*M5	2PCS		# 15	S13-15 1PC
	# 12	M5*10	2PCS		# 21	S6 1PC
	# 19	M10	2PCS		# 18	M10*60 2PCS
	# 20	d10. 5* ϕ 20*2. 0	4PCS			

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2



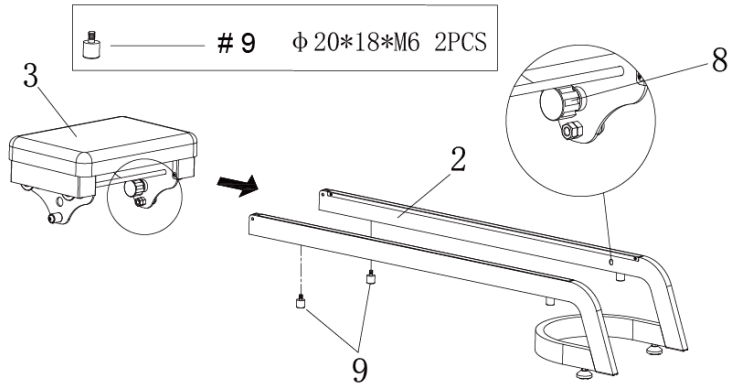


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr.3

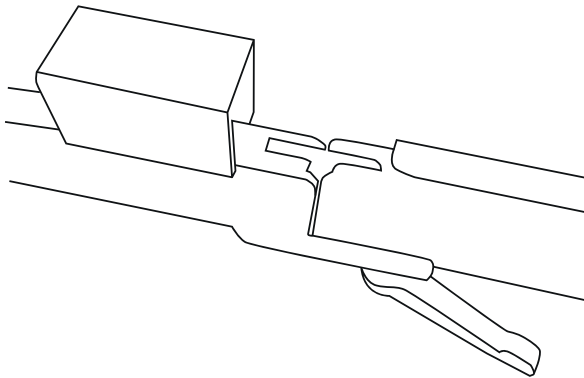


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4



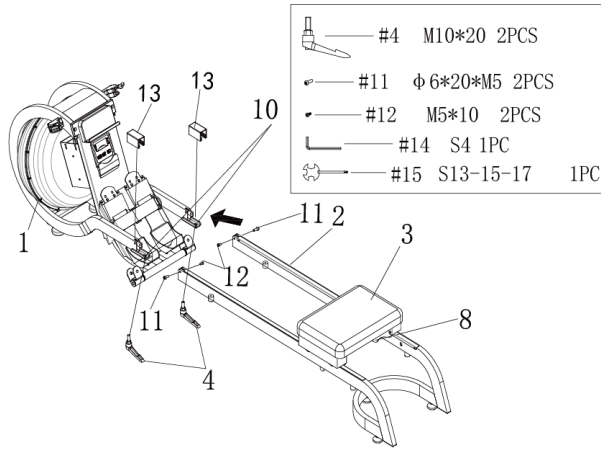


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

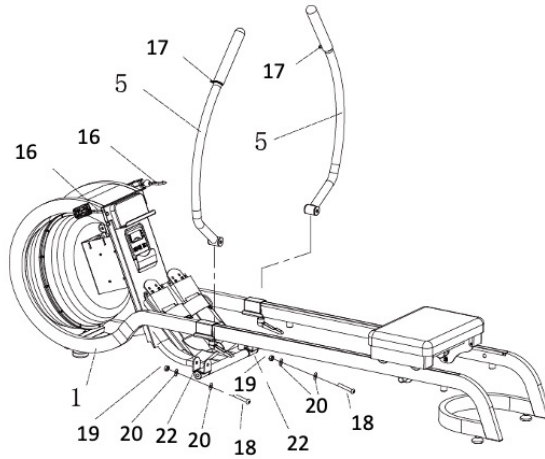


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6



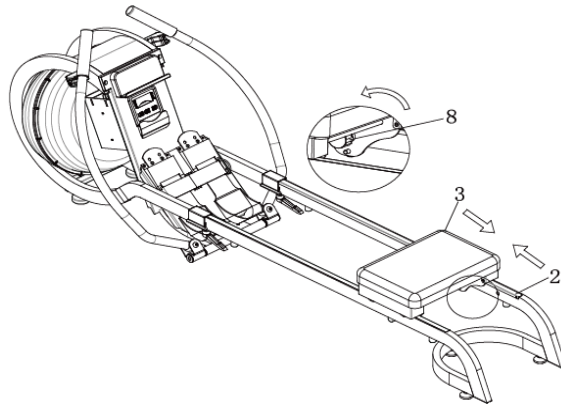


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

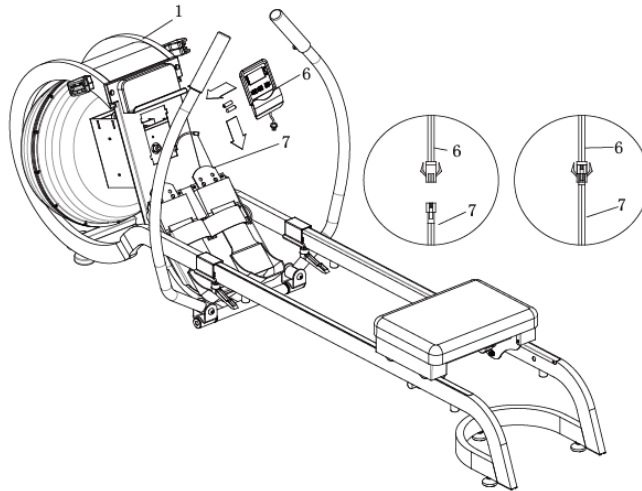


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8



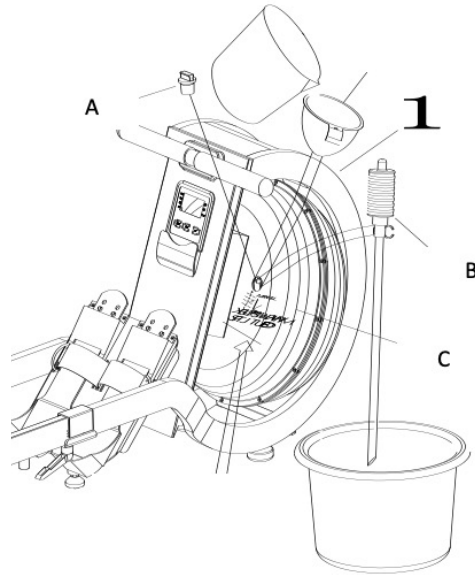


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

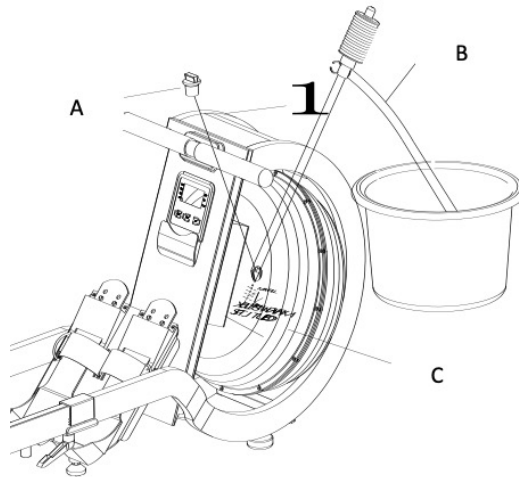


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10





Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

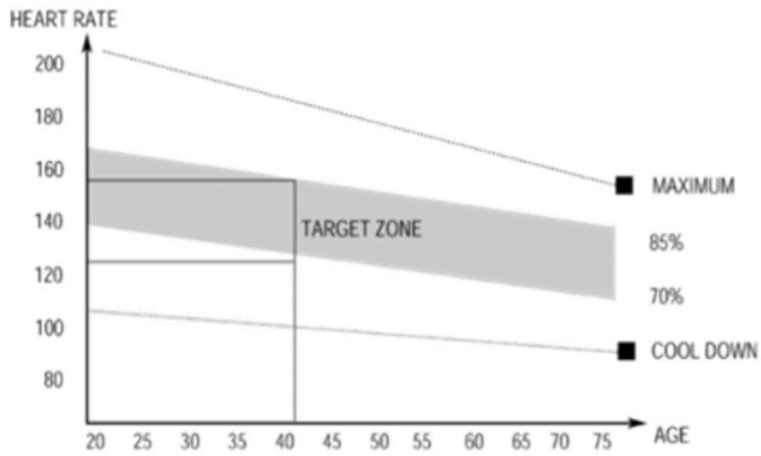


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

YV_01231027

